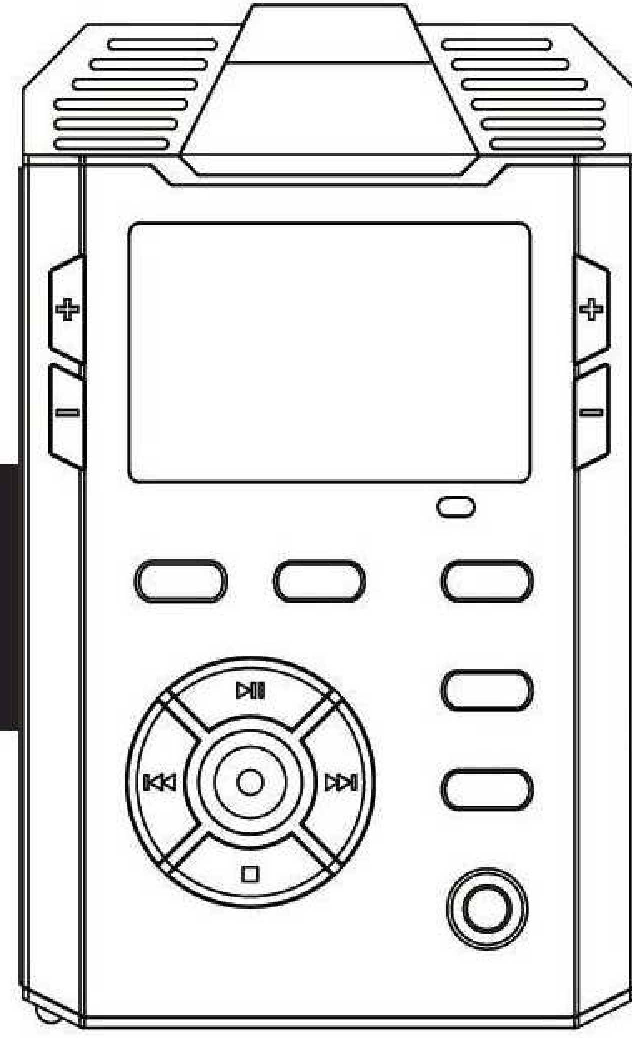
NAGRA LINO



MANUEL D’UTILISATION

Sommaire

Contenu de l’emballage



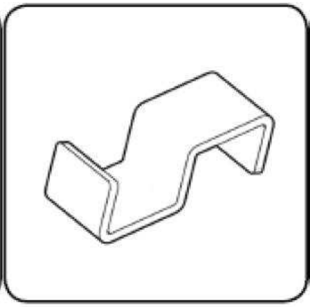
NAGRA LINO



Câble USB



Bonnette mousse



Support de table



Dragonne



Manuel d’utilisation sur clé USB

Important

Réserve

Audio Technology Switzerland décline toute responsabilité pour des dégâts résultants, directement ou indirectement, de l’utilisation de nos produits.

Audio Technology Switzerland se réserve le droit de modifier le produit et / ou ses spécifications, ainsi que le contenu de ce manuel d’utilisation sans préavis.

Marques commerciales

La marque NAGRA est une marque commerciale de NAGRAVISION SA.

Les marques IBM & PC/AT sont des marques commerciales de leurs sociétés internationales.

Microsoft and Windows sont des marques commerciales de Microsoft Corporation.

Apple and Macintosh sont des marques d’Apple Computer.

Pentium est une marque d’Intel Corporation.

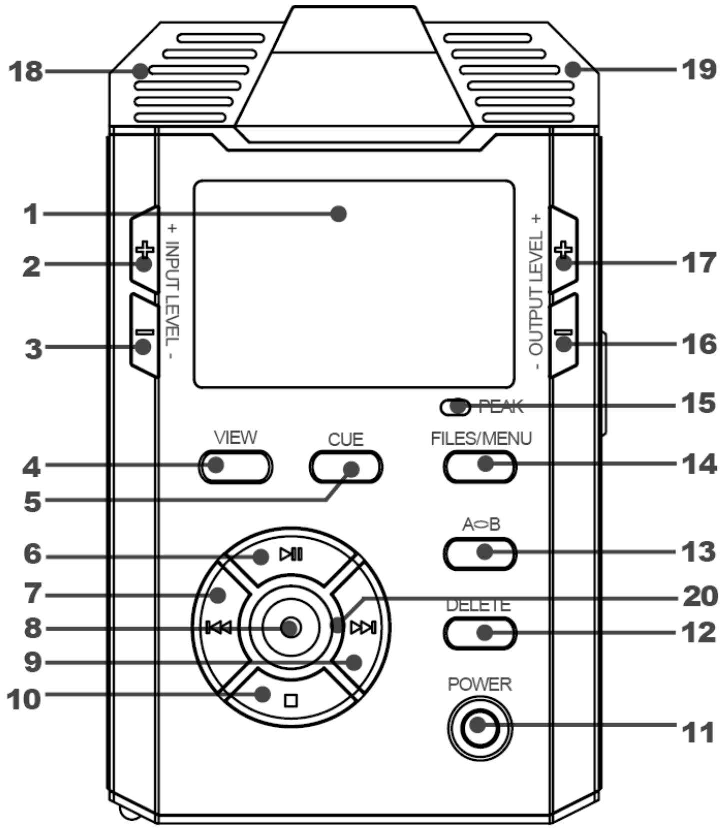
Toutes autres marques sont enregistrées sous leurs sociétés respectives.

Présentation du NAGRA LINO

Ce chapitre décrit chaque partie de l’appareil et les fonctions de bases des boutons

1. Face avant
2. Face arrière
3. Cotés gauche et droit

1 Face avant



1 Ecran LCD

2 “+” : Augmentation du gain d’entrée

3 “-“ : Diminution du gain d’entrée

4 "VIEW" : Bascule entre deux types d'affichage.

5 “CUE” : Saisie de marqueur en enregistrement

6 "▶ ⏸" : Lecture / Pause / Déplacement vers le haut

7 "⏮" : Retour rapide / Saut arrière / Déplacement vers la gauche

8 ◎: Enregistrement / Validation “OK”

9 "⏭" : Avance rapide / Saut avant / Déplacement vers la droite

10 "■" : Stop / Déplacement vers le bas

11 ● : ”Power” ON / OFF

12 “DELETE” : Effacement du fichier sélectionné

13 "**A** ⊂ **B**" : Saisie de marqueurs pour une lecture en boucle

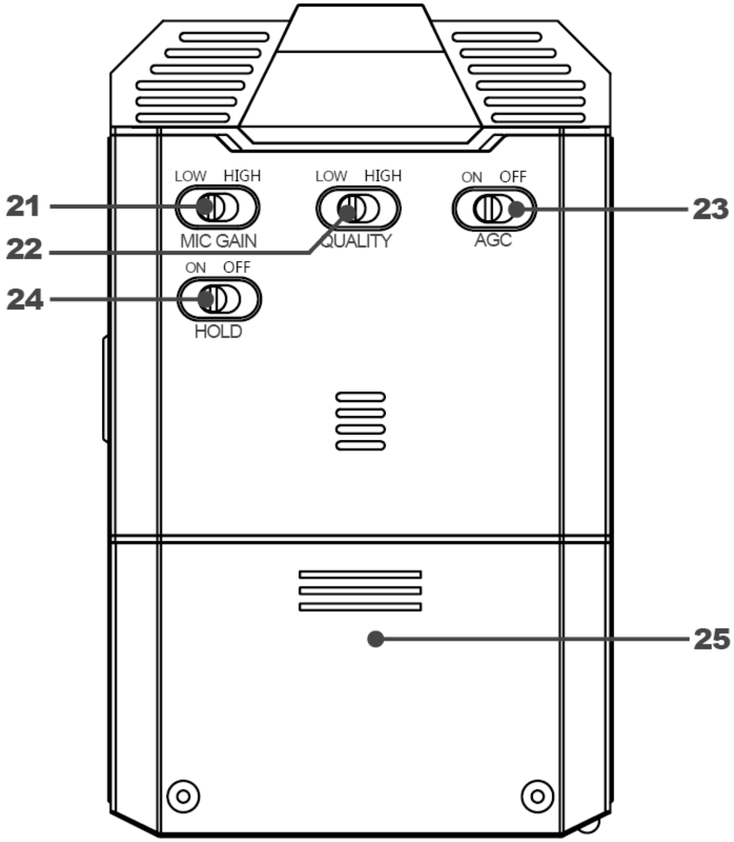
14 “FILES / MENU” : Accès au répertoire ou au menu

15 “PEAK” : Indication de la saturation des entrées

16 “-“ : Diminution du niveau de sortie

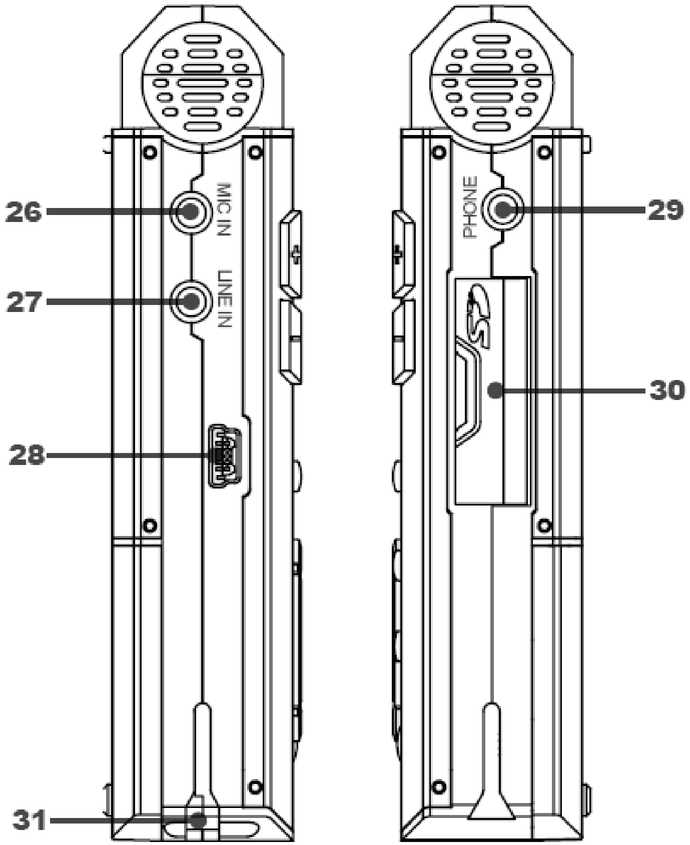
17 “+“ : Augmentation du niveau de sortie

2 Face arrière



21 “MIC GAIN” : Sélection du gain d’entrée
22 “QUALITY” : Sélection du format de fichier
23 “AGC” : Activation du Contrôle Automatique de Gain
24 “HOLD” : Verrouillage du clavier
25 Compartiment des piles

3 Côtés gauche et droit



26	“MIC IN” : Entrée micro jack stéréo
27	“LINE IN” : Entrée ligne jack stéréo
28	Prise USB
29	“PHONE” : Sortie casque jack
30	Logement de la carte SD
31	Emplacement pour dragonne

Guide de démarrage

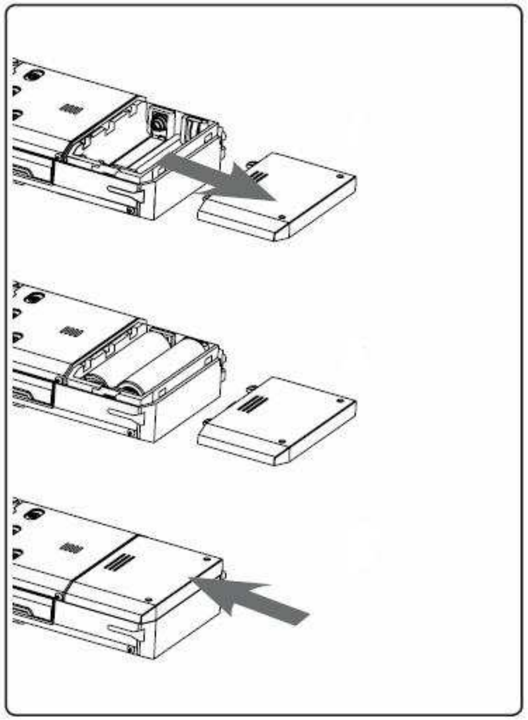
Ce chapitre décrit la préparation de l’enregistreur avant la mise en enregistrement :

1. Installation des piles et alimentation externe
2. Installation de la carte SD
3. Mise sous et hors tension
4. Fonction du pavé de commandes

1 Installation des piles et alimentation secteur

Le NAGRA LINO peut être alimenté à l'aide de deux piles ou batteries rechargeables “AA” batteries, ou via un câble USB connecté à un ordinateur, ou à l'aide d'une alimentation secteur USB 5V.

Installation des piles



1 Comme décrit ci-contre, appuyer légèrement sur le couvercle et le glisser pour ouvrir.
2 Placer 2 piles ou batteries rechargeables “AA” en respectant la polarité.
3 Replacer et fermer le couvercle totalement.

Important :

Sélectionner le type d'éléments utilisés : piles ou batteries rechargeables dans le menu “System Setting”.

Recommandations :

- Ne pas mélanger différents types de piles.
- Remplacer les deux piles usagées simultanément.
- Respecter la polarité.
- Dans le cas d'une utilisation avec des batteries rechargeables, elles doivent être chargées à l'aide d'un chargeur externe (le NAGRA LINO n'est pas équipé d'un chargeur interne).

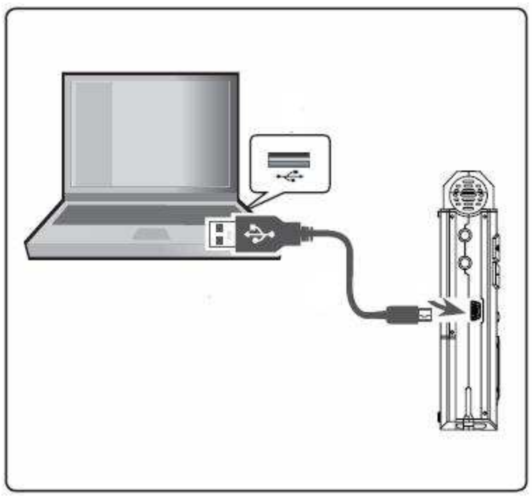
Etat des piles ou batteries rechargeables

Niveau	Symbole	Etat des piles ou batteries rechargeables
1		100%
2		30%
3		15%
4		5%

Nota :

- Changer les piles ou les batteries rechargeables dès l'apparition du message "Low Power".

Alimentation externe

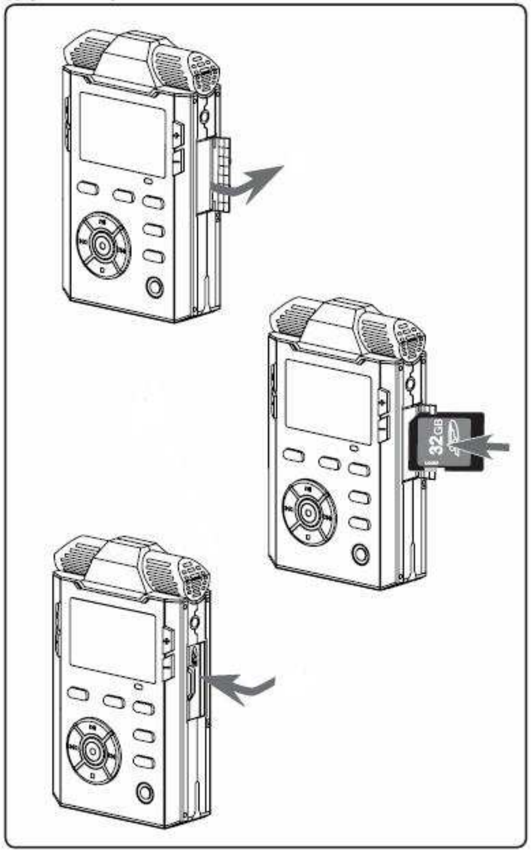


1 Relier le NAGRA LINO à un ordinateur à l'aide du câble standard USB fourni
2 Choisir le mode [USB Power] sur l'afficheur.
3 Le NAGRA LINO est ainsi alimenté par l'ordinateur.

Nota :

- Le NAGRA LINO peut aussi être alimenté à l'aide d'une alimentation secteur USB standard 5V.
- L'alimentation externe ne permet pas la charge de batteries rechargeables.

2 Installation de la carte SD



Le NAGRA LINO enregistre sur carte SD (il ne dispose pas de mémoire interne).

- L'utilisation de cartes SD "haute vitesse" est recommandée.
- Le test de vitesse dans le menu [System Setting>Test SD Speed] permet de garantir la compatibilité de la carte utilisée avec l'appareil.
- Il est recommandé d'utiliser des cartes de fabricants connus.
- Attention aux contre-façons !

Insertion de la carte

1 Ouvrir la trappe.
2 Insérer la carte SD jusqu'au verrouillage.
3 Fermer la trappe.

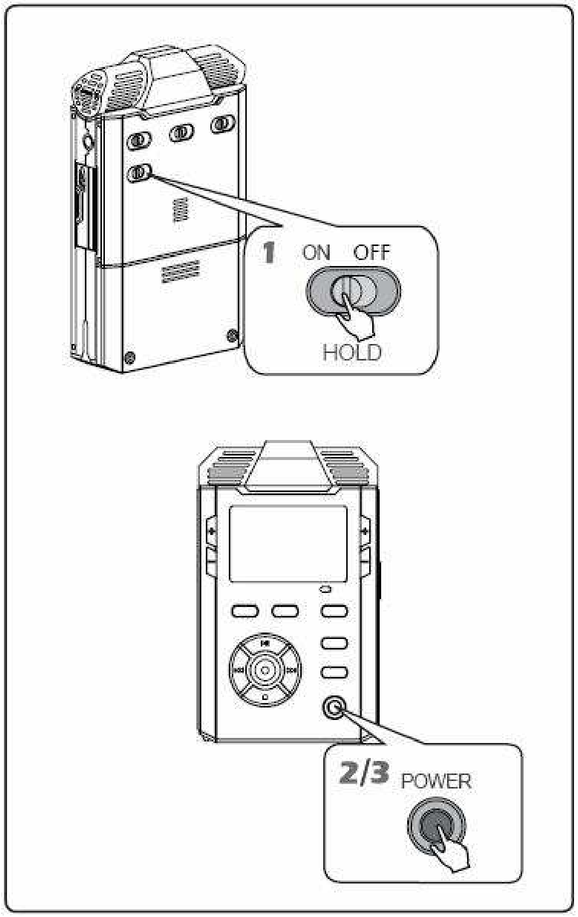
Sortir la carte SD

1 Ouvrir la trappe
2 Appuyer sur la carte pour déverrouiller (déclic).
3 Sortir la carte et fermer la trappe.

Nota :

- Il est possible de changer de carte lorsque le NAGRA LINO est sous tension.

3 Mise sous et hors tension



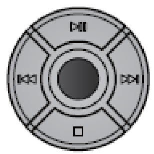
1 Vérifier que le commutateur “HOLD” est sur OFF.
2 Maintenir la touche “POWER” pendant trois secondes pour allumer l’appareil.
3 Maintenir la touche “POWER” jusqu’à extinction.

Nota :

- Si le commutateur [HOLD] est sur ON, l’écran affichera le message “Keypad is locked” (clavier verrouillé). Placer ce commutateur sur OFF pour déverrouiller.
- La mise sous tension nécessite qu’une carte SD soit dans l’appareil.
- A la mise sous tension, si le message “Battery door is open” apparaît, il indique que la trappe du logement de la carte SD est ouverte. L’appareil sera mis hors tension automatiquement. Fermer la trappe et procéder de nouveau à la mise sous tension.

4 Fonctions du pavé de commandes

La fonction des touches du pavé de commandes est différente selon le mode dans lequel est l'appareil.

Touche	Mode d'enregistrement	Mode de lecture	Répertoire / Paramétrages
	Mise en enregistrement : Un premier appui permet l'accès au mode de pré-enregistrement. Un deuxième appui lance l'enregistrement.	-	Touche OK (validation). Confirme le choix effectué.
	Pause en enregistrement. Un deuxième appui redémarre l'enregistrement.	Bascule entre les modes Play & Pause.	Déplacement vers le haut.
	Arrêt de l'enregistrement : Maintenir cette touche pendant deux secondes pour arrêter l'enregistrement. Le fichier sera sauvegardé automatiquement.	Arrêt de la lecture.	Déplacement vers le bas.
	-	**En mode Lecture :** (appui long) Retour rapide / (appui court) Retour à l'index précédent. **En mode "Marqueur" :** (appui court) Retour au marqueur précédent.	Déplacement vers la gauche.

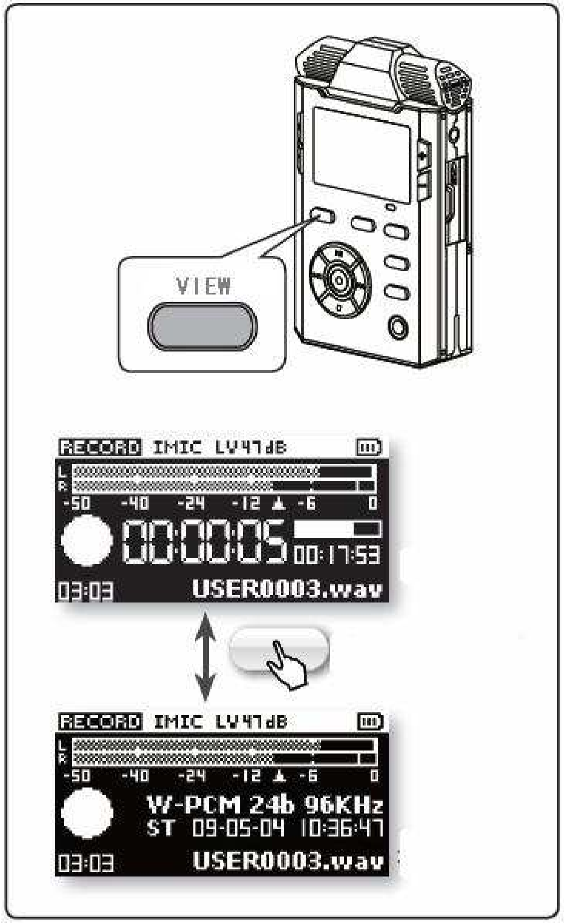
	-	**En mode Lecture :** (appui long) Avance rapide / (appui court) Accès à l'index suivant. **En mode "Marqueur" :** (appui court) Accès au marqueur suivant.	Déplacement vers la droite

Enregistrement

Ce chapitre présente les fonctions d'enregistrement sur le NAGRA LINO :

- Affichage en enregistrement
- Fonctions de base en enregistrement
- Paramétrages des fonctions en enregistrement

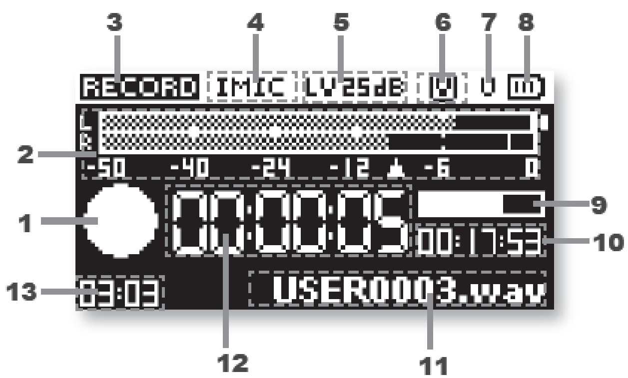
1 Modes d'affichage en enregistrement

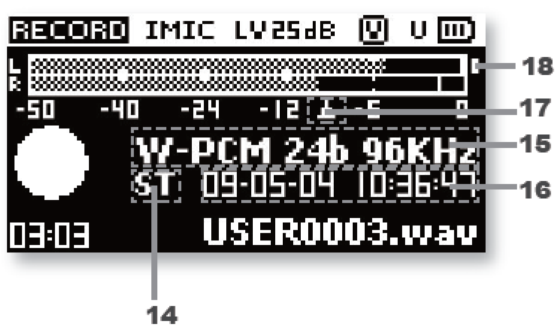


La touche "VIEW" permet de basculer entre deux modes d'affichage :

- Durée de fichier et temps restant (affichage par défaut).
- Format de fichiers, date et heure.

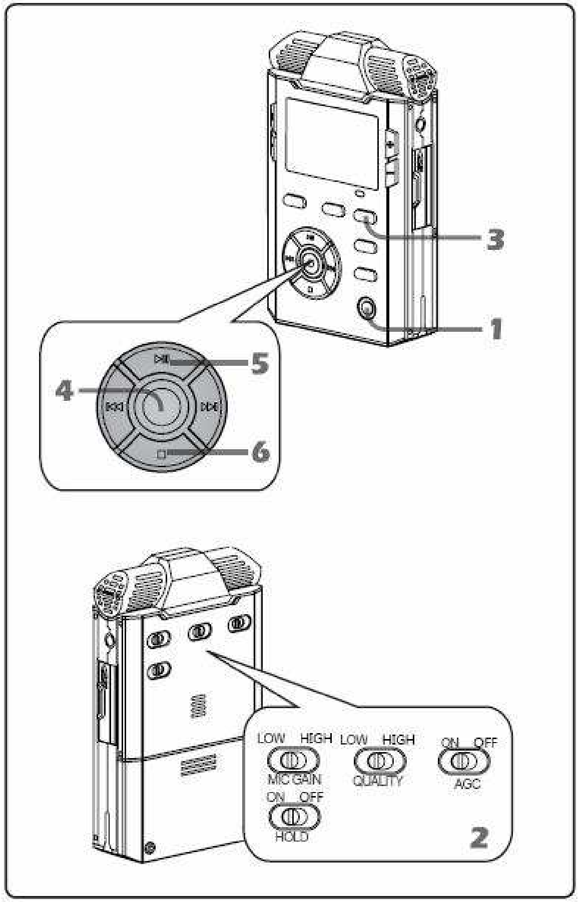
Description des deux affichages





1 Icone de l'état en cours
2 Bargraph
3 Etat en cours
4 Entrée
5 Gain d'entrée
6 Etat du VOR
7 Alimentation USB
8 Etat des piles / batteries
9 Barre de progression
10 Temps restant
11 Nom du fichier
12 Durée du fichier (HH:MM.SS)
13 Nombre de marqueurs
14 Type de fichier : Stéréo ST ou Mono MO
15 Format de fichier
16 Date et heure
17 Niveau d'enregistrement recommandé
18 Indication de saturation

2 Enregistrement – Fonctions de base



1 Allumer l’appareil. Vérifier que la carte SD dispose d’espace disponible suffisant ainsi que l’état des piles pour assurer l’enregistrement.

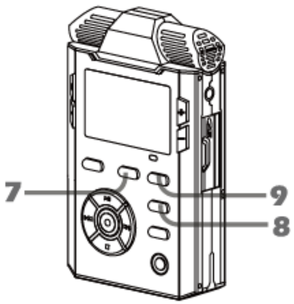
2 Sélectionner les paramètres d’enregistrement préalablement choisis dans le menu “Record settings” : Modèle (Bouton Qualité Haute (High) ou basse (Low)), mémoire tampon, choix de l’entrée, préfixe, mode VOR, etc...
Sélectionner le gain du micro : Haut (HIGH) ou Bas (LOW)

3 Choisir le dossier de travail dans lequel seront stockés les enregistrements. Par défaut, le dossier de travail se nomme “RECORD”.

4 Si la mémoire tampon est active (PRE-REC), un premier appui sur la touche place le LINO en mode PRE-REC. L’écran affiche le mode “PRE-REC” (cercle et indication PRE-REC). La led rouge du bouton clignote. Un deuxième appui lance l’enregistrement.
L’écran affiche alors le mode “Enregistrement” (rond plein et indication RECORD). La led rouge du bouton s’allume.

Si le mode PREREC est désactivé, l’appui sur la touche lance directement l’enregistrement.
Nota : si la led rouge est désactivé dans le menu “System settings”, celle-ci sera toujours éteinte.

5 Un appui sur la touche PAUSE active le mode PAUSE. Un nouvel appui (ou l’appui sur la touche) relance l’enregistrement.

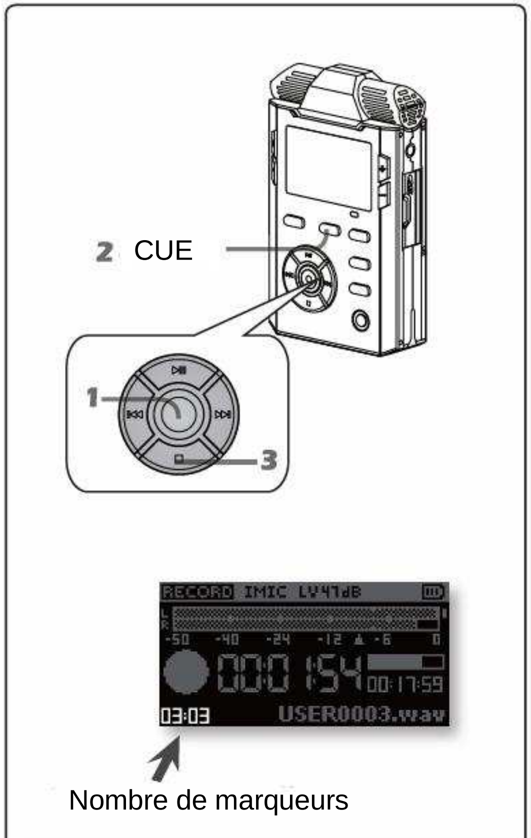


7 En cours d’enregistrement, la touche CUE permet la saisie de marqueurs.
8 La touche A-B permet de créer un nouveau fichier sans arrêter l’enregistrement.
9 Le mode VOR (Voice-Operated Recording) peut être mis en fonction afin d’activer l’enregistrement automatiquement dès l’apparition d’un son, selon les paramétrages effectués.

Nota :

- Pour économiser l’énergie, l’écran s’éteint par défaut au bout de 30 secondes. Un appui sur une touche active à nouveau l’écran (cette fonction peut être annulée dans le menu “Display extinction”).
- Ne jamais sortir la carte SD en cours d’enregistrement (Si la trappe est ouverte, l’enregistrement sera stoppé et le fichier en cours sera sauvegardé).
- Ne jamais retirer le couvercle du bac à piles en cours d’enregistrement.

Création d'un marqueur



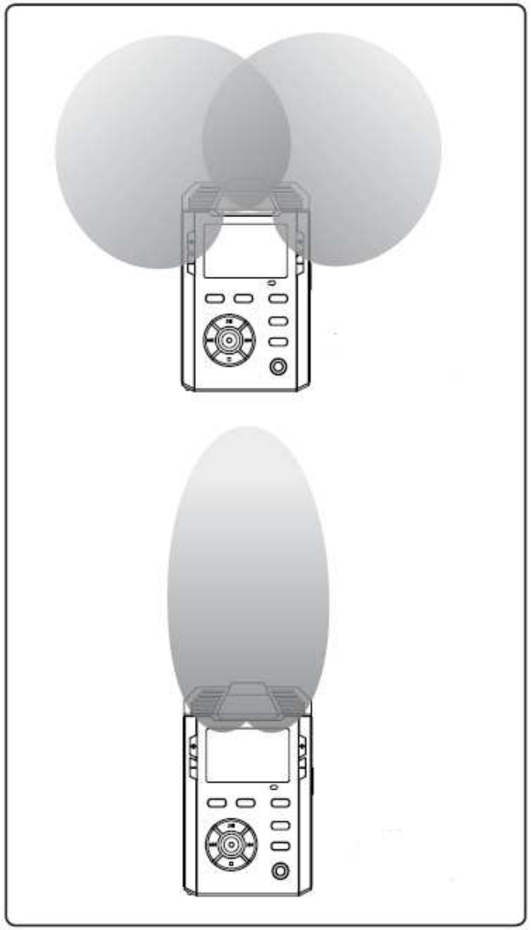
Cette fonction n'est possible qu'en mode **WAV**.
Le marqueur est une information inscrite dans l'entête du fichier permettant de repérer un moment précis du fichier, il n'affecte pas l'enregistrement.

1 Lancer l'enregistrement.
2 L'appui sur la touche CUE crée un marqueur. Le numéro s'inscrit au bas à gauche de l'afficheur. Il s'incrémente à chaque nouvel appui.
3 Maintenir la touche STOP pour arrêter l'enregistrement

Nota :

- Un maximum de 99 marqueurs peut être saisi par fichier.
- Un minimum de 1 seconde doit séparer chaque marqueur.

Mode MONO / STEREO



Le NAGRA LINO est équipé de deux microphones de haute sensibilité permettant d'enregistrer en mode MONO (directivité directionnelle) ou STEREO (directivité cardioïde).

Les modes MONO et STEREO dépendent des menus TEMPLATE et MATRIX :

1 Dans le menu "Record settings">"Template", choisir la qualité haute [HIGH] ou basse [LOW], puis choisir le type de fichier ("File type"), stéréo (ST) ou mono (MO).
2 Dans le menu "Record settings">"Matrix", choisir le type des modes MONO et STEREO.

Nota :

- Le choix du débit ne s'effectue qu'en mode MP3.

3 Paramétrages d’enregistrement

Le NAGRA LINO dispose d’un menu complet permettant d’effectuer paramétrages d’enregistrement.

Nous vous conseillons de lire attentivement ce chapitre.

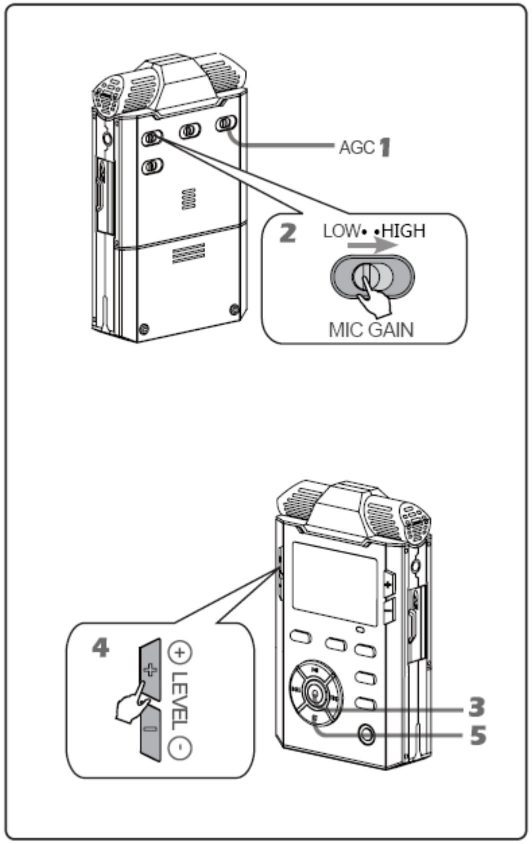
Commutateurs externes

Le NAGRA LINO est équipé de commutateurs situés à l’arrière permettant l’accès direct à certaines fonctions.

Choix des paramètres d’enregistrement

- Maintenir la touche FILES/MENU.
- Choisir le menu [Record settings].
- Se déplacer à l’aide des touches "▶⏸" (haut), "■" (bas), "⏮" (gauche) et "⏭" (droit) et valider la paramètre choisi par la touche “OK”.
- Appuyer plusieurs fois sur la touche "⏮" pour sortir du menu.

Choix du gain microphone (MIC GAIN)



Le NAGRA LINO dispose d'un réglage de gain d'enregistrement manuel.

1 Laisser le commutateur de contrôle automatique de gain (AGC) sur OFF.
2 Placer le commutateur MIC GAIN selon le niveau de la source à enregistrer :
- LOW : Niveau bas
- HIGH : Niveau haut

3 Lancer l'enregistrement
4 Les touches LEVEL +/- permettent le réglage fin du niveau d'enregistrement.
5 Maintenir la touche STOP pour arrêter l'enregistrement.

Nota :

- Le réglage manuel n'est pas disponible si le commutateur AGC est actif (position ON).

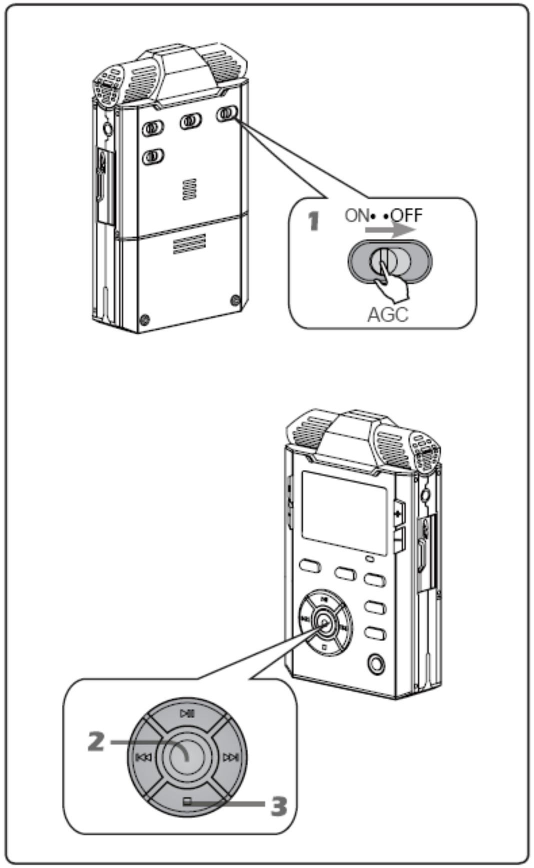
Entrée	Gamme de réglage du gain	
Ligne	LOW : de 0dB à 31dB	HIGH : 0dB~31dB
Micro externe	LOW : de 19dB à 50dB	HIGH : de 34dB à 65dB
Micro interne	LOW : de 19dB à 50dB	HIGH : de 34dB à 65dB

Point recommandé



Niveau d’enregistrement recommandé :
Afin de garantir une qualité optimale, nous vous conseillons de régler le niveau autour du repère (voir ci-contre).
Il n’est pas conseillé de sous-moduler (autour de -40dB) ou d’enregistrer à un niveau trop élevé (proche du 0dB, risque de saturation).

Contrôle de Gain Automatique (Automatic Gain Control)



L’AGC permet un contrôle automatique du gain.
Lorsque le niveau sonore est bas, le gain est augmenté, lorsqu’il est élevé, le gain est diminué.

1 Placer le commutateur AGC sur ON :

- AGC [ON] : AGC activé.
- AGC [OFF]: AGC désactivé.

2 Appuyer sur le bouton :

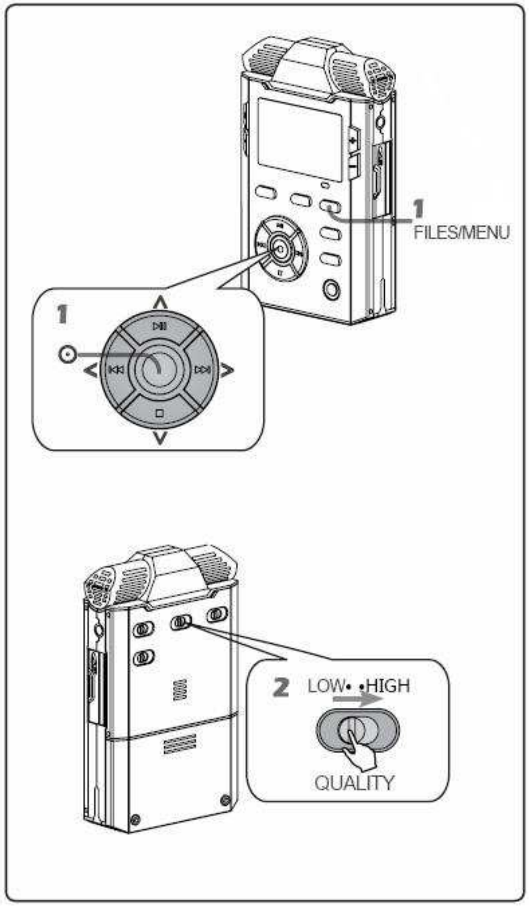
- En mode PRE-REC, l’icone est affichée.
- En enregistrement, l’icone est affichée.

3 Maintenir la touche STOP pour arrêter l’enregistrement.

Nota :

- Le mode AGC peut être utilisé dans le cas de l’enregistrement d’une réunion où les intervenants sont placés à des endroits différents et parlent au même niveau.
- Si le mode VOR est actif, l’AGC est inhibé (mode par défaut).
- Le réglage manuel n’est pas disponible si l’AGC est actif.

Modèles (TEMPLATE - QUALITY)



Le NAGRA LINO est basé autour de deux modèles: qualité basse (modèle “LOW”) et qualité haute (modèle “HIGH”). Le choix s’effectue à l’aide du commutateur “QUALITY”.

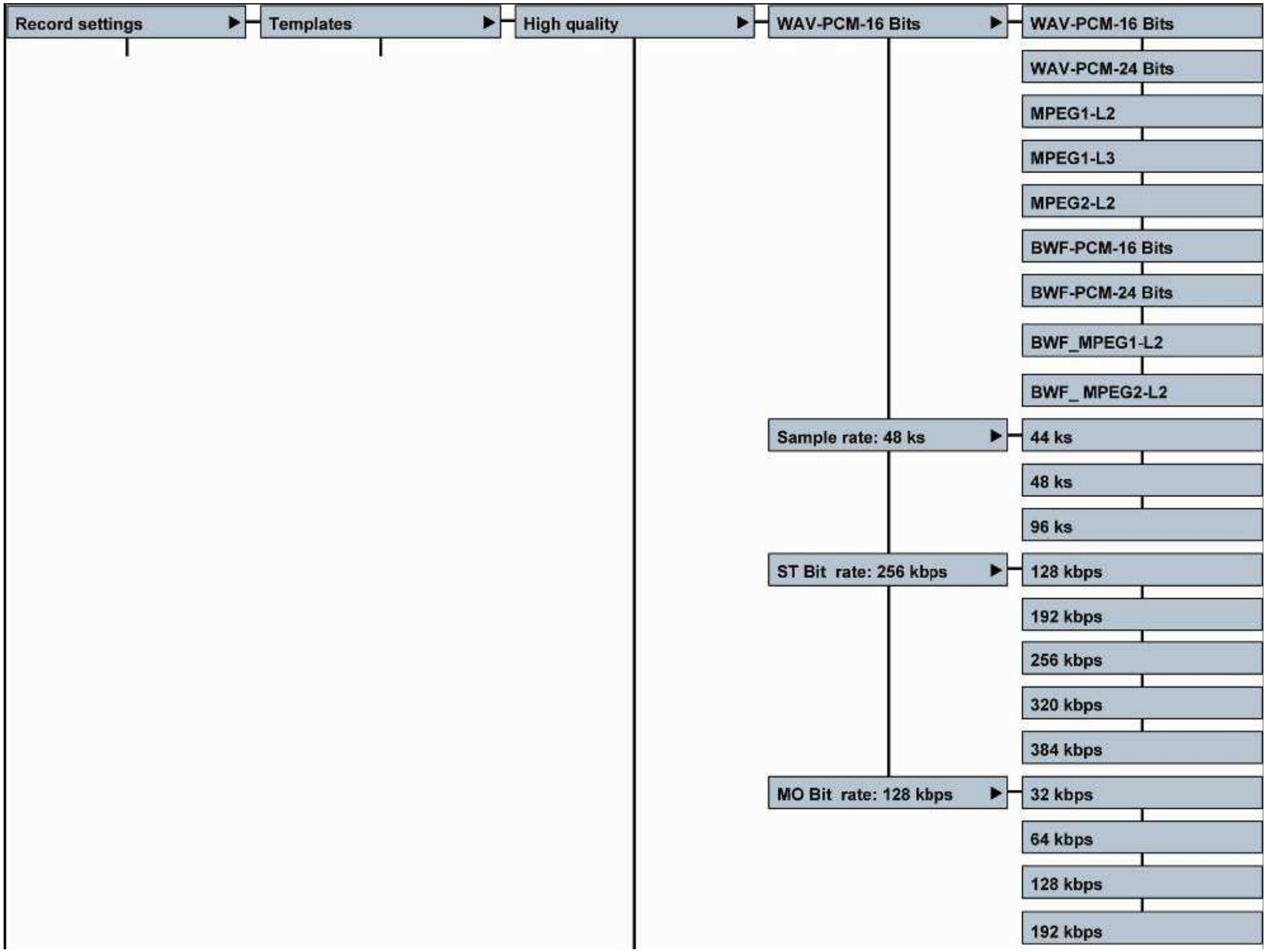
1 Maintenir la touche FILES/MENU.
2 Choisir le menu [Record settings]. Se déplacer à l’aide des touches "▶⏸" (haut), "■" (bas), "⏮" (gauche) et "⏭" (droit) et valider le modèle “LOW” ou “HIGH” par la touche  “OK”.

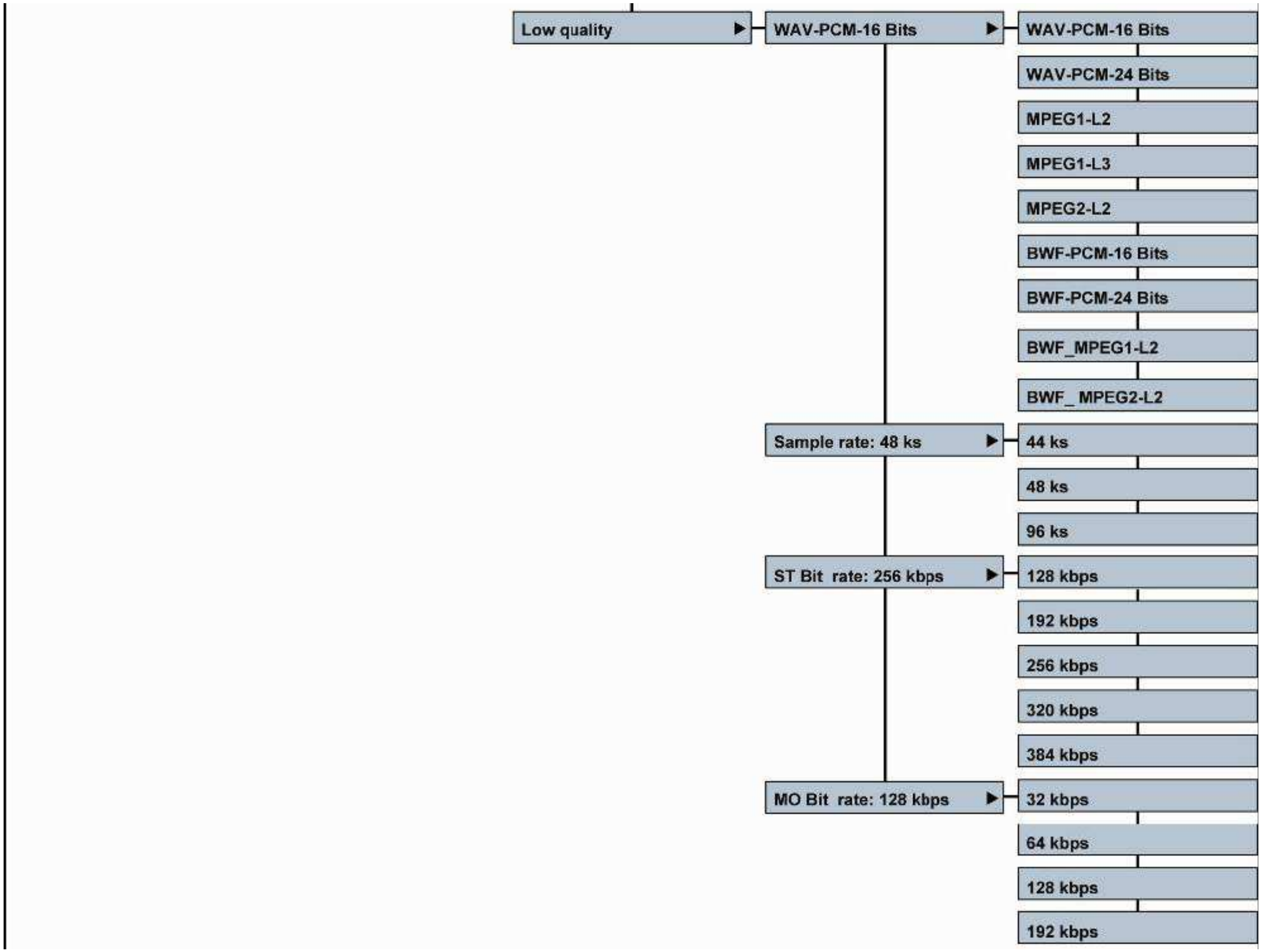
   Choisir le format de fichier, la fréquence d’échantillonnage et le débit dans le cas d’un format compressé.

- Appuyer plusieurs fois sur la touche "⏮" pour sortir du menu.

Nota :

- Les paramètres disponibles pour les deux modèles sont identiques. Les noms LOW et HIGH permettent de les différencier rapidement. La qualité dépend des choix effectués.


Record settings
Templates
High quality
WAV-PCM-16 Bits
WAV-PCM-16 Bits
WAV-PCM-24 Bits
MPEG1-L2
MPEG1-L3
MPEG2-L2
BWF-PCM-16 Bits
BWF-PCM-24 Bits
BWF_MPEG1-L2
BWF_ MPEG2-L2
Sample rate: 48 ks
44 ks
48 ks
96 ks
ST Bit rate: 256 kbps
128 kbps
192 kbps
256 kbps
320 kbps
384 kbps
MO Bit rate: 128 kbps
32 kbps
64 kbps
128 kbps
192 kbps

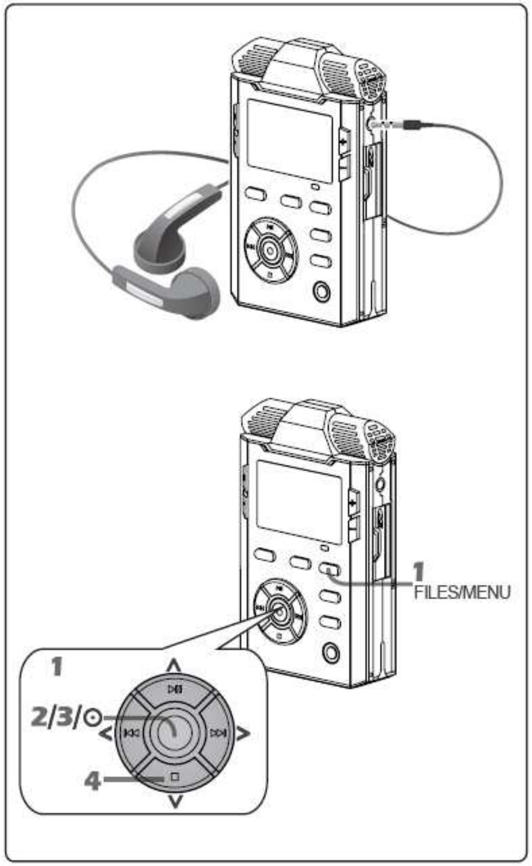

Low quality
WAV-PCM-16 Bits
WAV-PCM-16 Bits
WAV-PCM-24 Bits
MPEG1-L2
MPEG1-L3
MPEG2-L2
BWF-PCM-16 Bits
BWF-PCM-24 Bits
BWF_MPEG1-L2
BWF_ MPEG2-L2
Sample rate: 48 ks
44 ks
48 ks
96 ks
ST Bit rate: 256 kbps
128 kbps
192 kbps
256 kbps
320 kbps
384 kbps
MO Bit rate: 128 kbps
32 kbps
64 kbps
128 kbps
192 kbps

Matrice d'entrée

La matrice d'entrée permet de choisir la destination du signal vers le canal gauche et/ou droit.

Mode de Matriçage (Matrix mode)	Paramètres d'enregistrement (Record file set)	Sortie Gauche (Output L)	Sortie Droite (Output R)
Mono depuis Gauche (Mono from left)	**Mono**	**Entrée Gauche** (Input L)	**Entrée Gauche** (Input L)
Mix Gauche & Droite (Mono Mix. Left & Right)	**Mono**	**Entrée Gauche & Droite** (Input L&R)	**Entrée Gauche & Droite** (Input L&R)
Stéréo standard	**Stéréo**	**Entrée Gauche** (Input L)	**Entrée Droite** (Input R)
Stéréo depuis Gauche (Stereo both from left)	**Stéréo**	**Entrée Gauche** (Input L)	**Entrée Gauche** (Input L)
Gauche uniquement, Droite coupée (Left only, Mute Right)	**Stéréo**	**Entrée Gauche** (Input L)	**Pas de signal** (No signal)
Mix Gauche & Droite (Stereo mix.)	**Stéréo**	**Entrée Gauche & Droite** (Input L&R)	**Entrée Gauche & Droite** (Input L&R)

PRE-REC – Mémoire tampon



- La mémoire tampon peut être réglée à 1 ou 3 secondes.
- Cette mémoire permet de démarrer l’enregistrement 1 à 3s avant l’appui sur le bouton Record.
- En mode PRE-REC, l’audio est disponible en sortie casque et le gain d’entrée peut être réglé avant la mise en enregistrement.

1 Maintenir la touche FILES/MENU.
Choisir le menu [Record settings]. Se déplacer à l’aide des touches "▶⏸" (haut), "■" (bas), "⏮" (gauche) et "⏭" (droit) et valider le menu "Pre-record" par la touche “OK”.

Sélectionner la fonction :

Options	Fonction
OFF	Pas de mémoire tampon, mode PRE-REC inactif
1S	Mémoire tampon de 1 s
3S	Mémoire tampon de 3 s

- Appuyer plusieurs fois sur la touche "⏮" pour sortir du menu.

2 Se placer en mode PRE-REC :

- Appuyer sur la touche .
- Le nom de fichier est affiché à l'écran.
- Le mode PRE-REC est indiqué par un cercle, la led rouge du bouton clignote.
- L'audio est disponible en sortie casque et le gain d'entrée peut être réglé avant la mise en enregistrement.

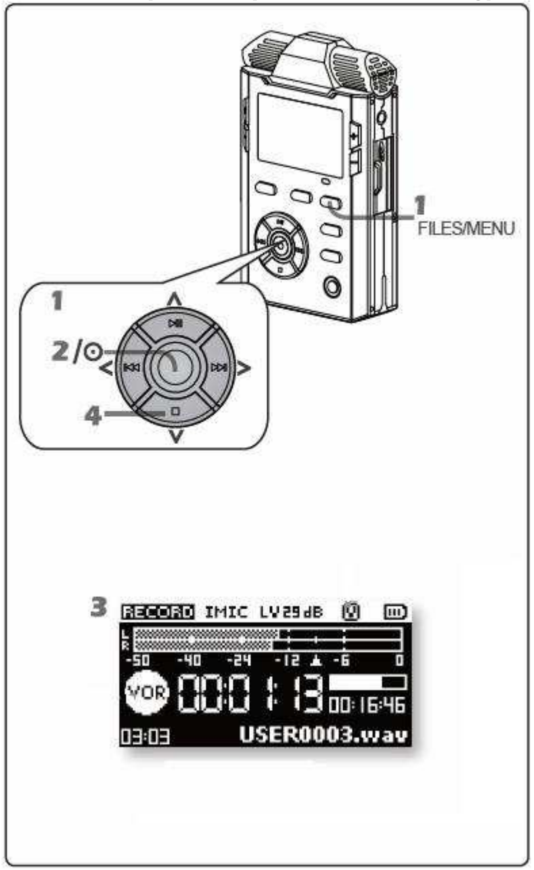
3 Lancer l'enregistrement :

- Appuyer sur la touche pour activer l'enregistrement.

4 Arrêt :

Maintenir la touche STOP pour arrêter l'enregistrement.

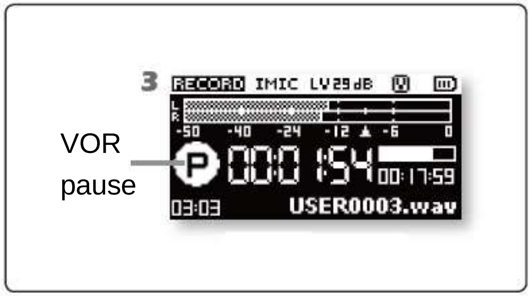
Mode VOR (Voice-Operated Recording)



Ce menu permet d’activer ou de désactiver le mode VOR (Voice Operated Recording / Déclenchement à la Voix), de choisir le seuil à partir duquel l’enregistrement sera déclenché, la durée de l'enregistrement et le mode de déclenchement :

1 Maintenir la touche FILES/MENU.
Choisir le menu [Record settings]. Se déplacer à l’aide des touches "▶II" (haut), "■" (bas), "⏮" (gauche) et "⏭" (droit) et valider le menu "VOR" par la touche “OK”.

Option		Fonction
Seuil	OFF	Mode VOR désactivé
	-10dBFs/-20dBFs/-30dBFs	Seuil de déclenchement
Mode	Pause	Chaque déclenchement de l'enregistrement continue le premier fichier créé.
	Split	Chaque déclenchement de l'enregistrement génère un nouveau fichier.
Délai	5s/10s/30s/1m/2m/3m	Durée avant l’arrêt de l’enregistrement dès que le niveau chute au-dessous de 25 dB par rapport au seuil choisi.

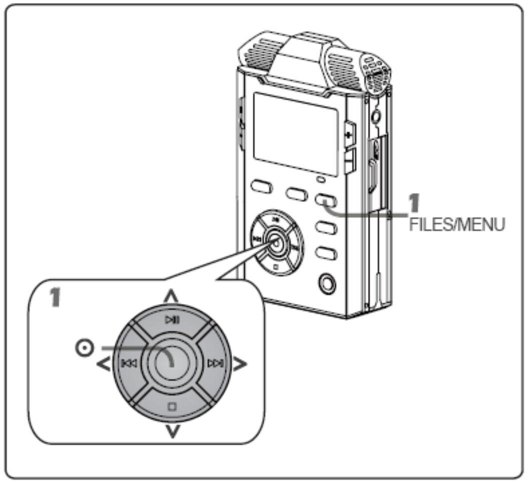


2 Placer l’appareil en mode enregistrement à l’aide de la touche . Le symbole VOR apparaît à l’écran.

3 L’enregistrement et la pause seront activés selon les paramétrages effectués.

4 Arrêt :
Maintenir la touche STOP pour arrêter l’enregistrement.

Alimentation pour microphone externe Electret



L’utilisation d’un microphone Electret sur l’entrée MIC nécessite l’activation de l’alimentation Electret 3V.

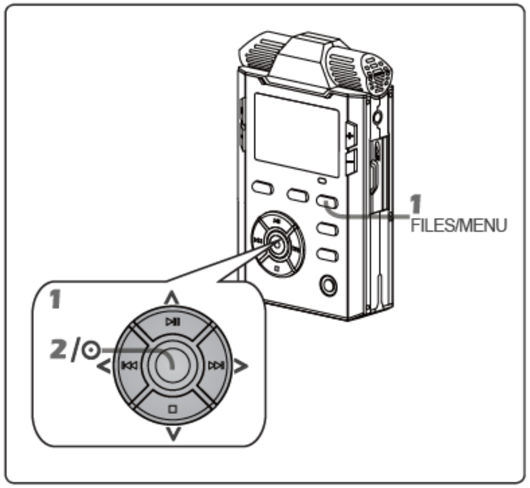
1 Maintenir la touche FILES/MENU.
Choisir le menu [Record settings]. Se déplacer à l’aide des touches "▶ II " (haut), "■" (bas), "⏮" (gauche) et "⏭" (droit) et valider le menu "MIC power" par la touche ⦿ “OK”.

Options	Fonction
ON	Alimentation Electret activée
OFF	Alimentation Electret désactivée

Choisir l’option et valider par ⦿ “OK”.

Appuyer plusieurs fois sur la touche "⏮" pour sortir du menu.

Filtre



L'activation du filtre coupe-bas permet de réduire les basses fréquences indésirables (telles que celle générées en extérieur par le vent).

1 Maintenir la touche FILES/MENU.
Choisir le menu [Record settings]. Se déplacer à l'aide des touches "▶ II " (haut), "■" (bas), "⏮" (gauche) et "⏭" (droit) et valider le menu "Filter" par la touche ⊙ "OK".

Options	Fonction
ON	Filtre activé
OFF	Filtre décastivé

Appuyer plusieurs fois sur la touche "⏮" pour sortir du menu.

Nota : La fréquence de coupure du filtre est située à 100 Hz avec une pente de 40dB / octave.

Préfixe

Ce menu permet de remplacer le préfixe par défaut "USER".

Choisir le menu [Record settings]. Se déplacer à l’aide des touches "▶ II " (haut), "■" (bas), "⏮" (gauche) et "⏭" (droit) et valider le menu Prefix name par la touche “OK”.

La sélection des 4 caractères s'effectue à l'aide des touches flèches "▶ II " (haut), "■" (bas), se déplacer à l’aide des touches "⏮" (gauche) et "⏭" (droit) et valider la saisie par la touche “OK”.

Exemple de nom d’un fichier : FGRM0001

Lecture

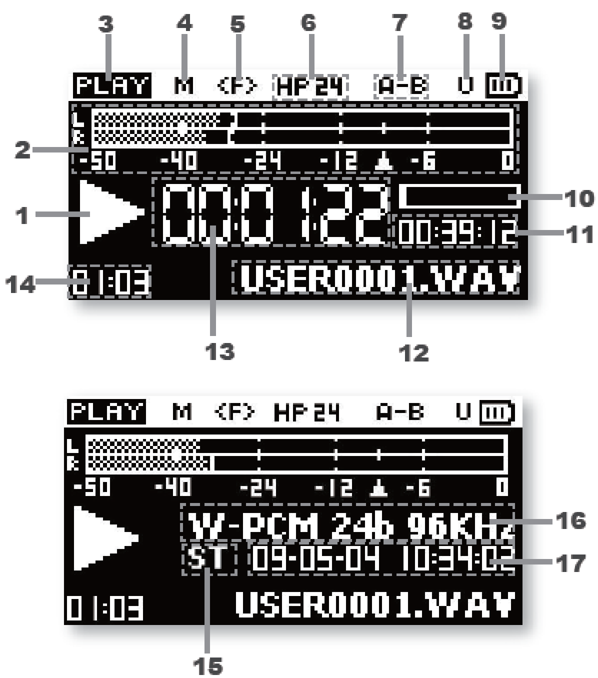
Ce chapitre décrit les différentes fonctions en mode LECTURE.

- Affichage en mode LECTURE
- Fonctions de base
- Paramétrages des fonctions de lecture

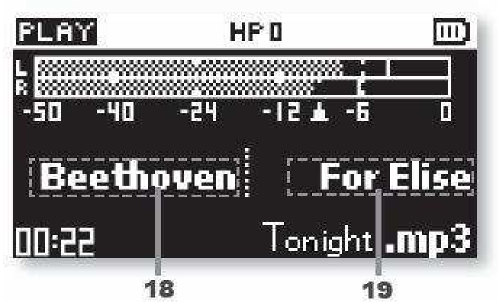
1 Affichage en mode LECTURE

La touche VIEW permet de basculer enter deux affichages :

- Visualisation de la durée du fichier
- Visualisation du format de fichier



1 Fonctions : Lecture / Pause / Stop / Avance & Retour rapides.
2 Bargraph.
3 Etat en cours : Lecture / Pause / Stop / Avance et Retour rapides.
4 Symbole “Marqueur”
5 Lecture en boucle (totalité des fichiers / un seul fichier)
6 Volume casque
7 Bouclage A-B
8 Connexion USB
9 Etat des piles
10 Barre de progression d ela lecture en cours
11 Durée totale du fichier en cours de lecture
12 Nom de fichier
13 Compteur en mode Lecture
14 Marqueur en cours / Nombre total de marqueurs
15 Type de fichier Stéréo / Mono
16 Format de fichier
17 Date & Heure

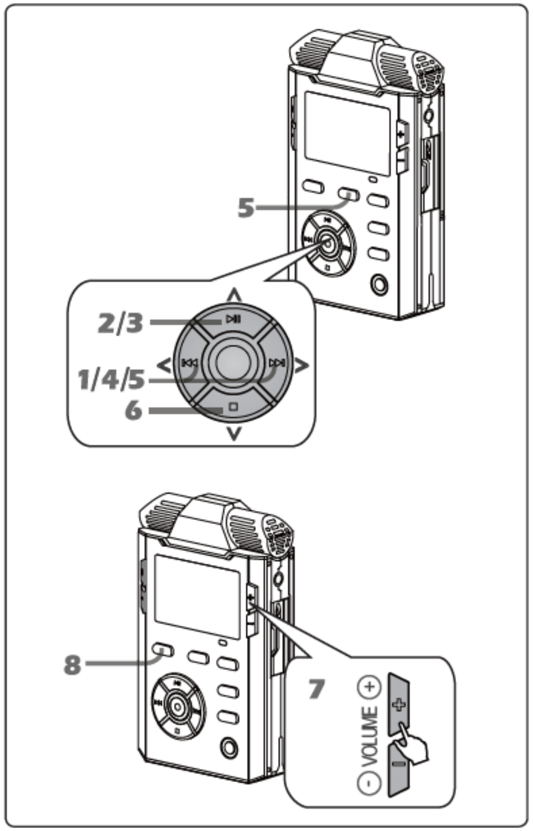


18 Nom de l'artiste
19 Titre de la piste

Nota :

- Rien est affiché si le fichier n'a pas été préalablement renseigné.

2 Fonctions de base en LECTURE



1 Sélectionner le fichier à l'aide des touches "⏮" (gauche) et "⏭" (droit)

2 / 3 La touche "▶ II " permet de :
- Démarrer la LECTURE
- Placer l'appareil en mode PAUSE
- Relancer la LECTURE après une PAUSE

4 En cours de LECTURE, maintenir les touches "⏮" et "⏭" pour activer respectivement le retour et l'avance rapide. Relâcher pour revenir au mode LECTURE.

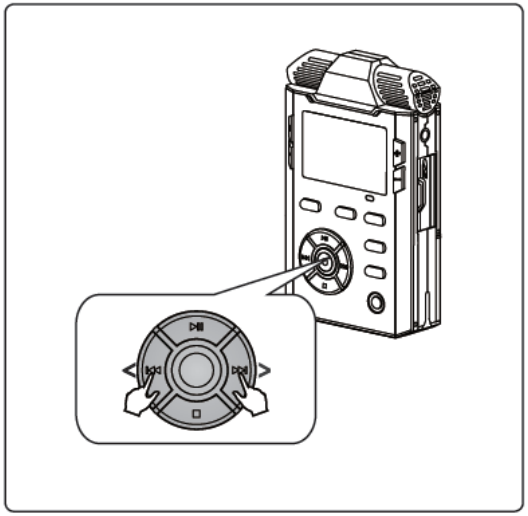
5 Saut de marqueurs : Appuyer sur la touche CUE pour activer le mode MARQUEUR. La lettre "M" est affiché à l'écran. En cours de lecture, l'appui sur les touches "⏮" et "⏭" permet le passage d'un marqueur à un autre.

6 Appuyer sur la touche "■" pour arrêter la lecture.

7 Les touches VOL+ et VOL- permettent le réglage du niveau de sortie

8 La touche VIEW permet de basculer entre les deux affichages de lecture.

Saut de fichiers



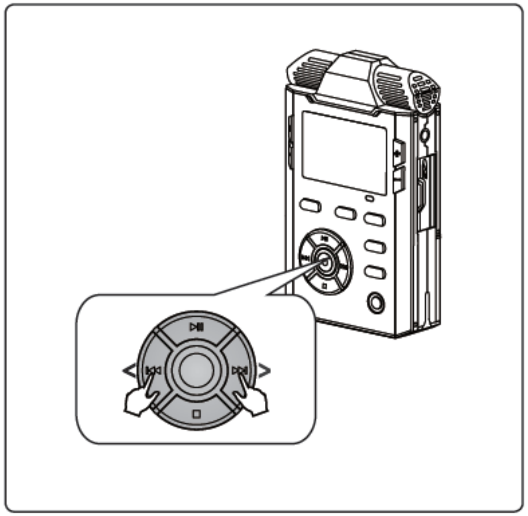
En mode LECTURE, STOP ou PAUSE, les touches "⏮" et "⏭" permettent d’accéder au fichier suivant ou précédent.

- Au dessous de 5 secondes de lecture, l’appui sur la touche "⏮" permet de revenir au début du fichier en cours.
- En delà de 5 secondes, l’appui sur la touche "⏮" permet d’accéder au fichier précédent.
- En mode STOP ou PAUSE, la touche "⏮" permet de se placer au début du fichier précédent.
- En mode STOP ou PAUSE, la touche "⏭" permet de se placer au début du fichier suivant.

Nota :

- Si le saut de fichier est effectué en mode LECTURE, le fichier sélectionné restera en mode LECTURE.
- Si le saut de fichier est effectué en mode STOP ou PAUSE, le fichier sélectionné restera en mode STOP.

Avance et Retour rapides



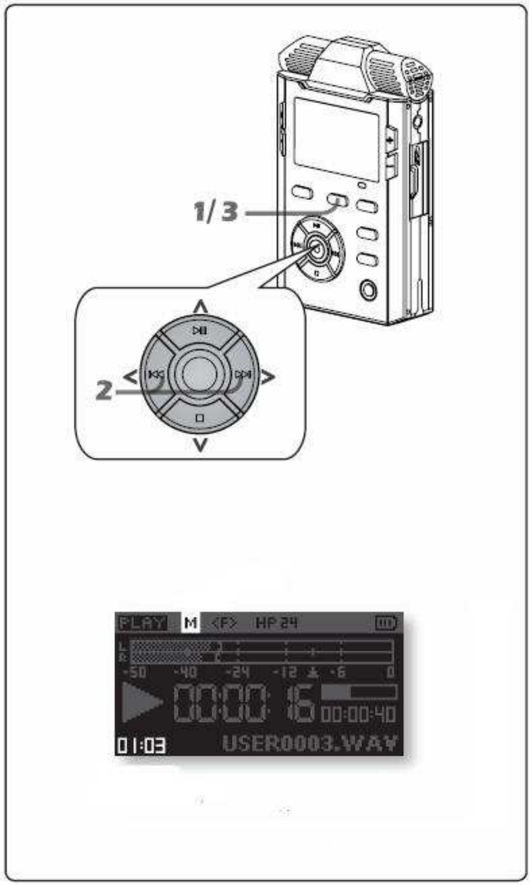
En mode LECTURE, les touches "⏮" et "⏭" permettent respectivement le retour et avance rapides.

- L’appui sur la touche "⏮" active le retour rapide.
- L’appui sur la touche "⏭" active l’avance rapide.

Nota :

- Après une recherche en mode LECTURE, l’appareil reste en LECTURE.
- Après une recherche en mode PAUSE, l’appareil reste en PAUSE.
- La recherche rapide n’est possible que dans le fichier en cours (arrêt de la recherche en début et en fin du fichier).

Saut de marqueurs



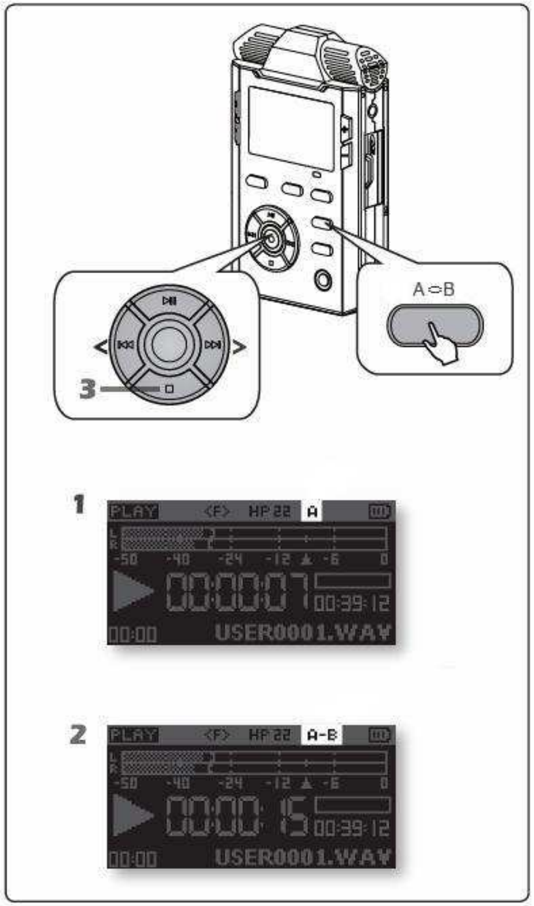
Les marqueurs permettent d’accéder rapidement à des points préalablement repérés pendant l’enregistrement.

1 Appuyer sur la touche CUE pour placer l’appareil en mode "MARQUEUR". La lettre "**M**" est affichée à l’écran.
2 L’appui sur les touches "⏮" et "⏭" permet de se placer sur le marqueur recherché.
3 Appuyer à nouveau sur la touche CUE pour sortir du mode "MARQUEUR". La lettre "**M**" n’est plus affichée à l’écran.

Nota :

- En mode MARQUEUR, les fonctions de retour et avance rapides sont disponibles.
- La recherche de marqueurs n’est possible qu’à l’intérieur du fichier en cours de lecture.

Bouclage lecture A-B



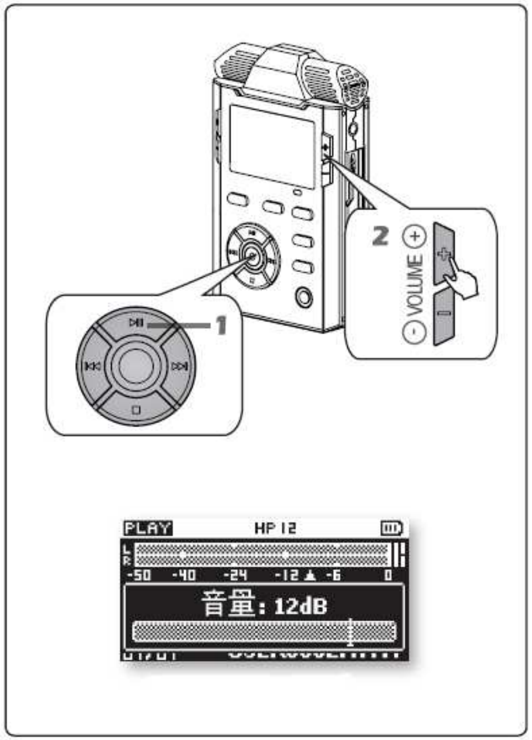
Ce mode permet la lecture en boucle entre deux points A & B.

1 En cours de lecture, appuyer sur la touche A-B pour sélectionner un point d'entrée A.
2 Appuyer une nouvelle fois sur la touche A-B pour sélectionner un point de sortie B.
- La section choisie est alors lue en boucle.
3 Appuyer sur la touche STOP ou la touche A-b pour arrêter la lecture.

Nota :

- En mode de bouclage A-B, les fonctions d'avance et retour rapides sont disponibles.
- La recherche de marqueurs n'est pas active.
- La sélection des points d'entrée et de sortie A-B ne peut s'effectuer qu'à l'intérieur du fichier en cours de lecture.

Réglage du niveau de sortie



Grâce au contrôle de volume dynamique qui équipe le NAGRA LINO, les niveaux élevés sont limités et les faibles niveaux peuvent être amplifiés jusqu’à 4 fois le niveau originel (+12dB).

1 Appuyer sur la touche "▶ II " pour démarre la lecture.
2 Appuyer sur les touches VOLUME+ ou VOLUME- pour régler le niveau de sortie.

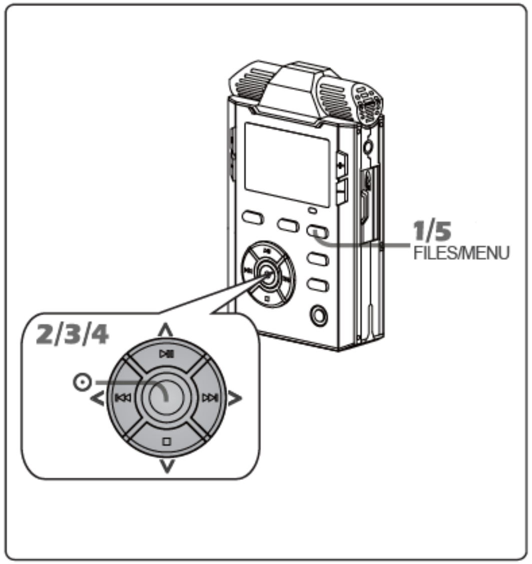
⚠

L'augmentation du niveau d’écoute et une longue durée d’exposition à des niveaux sonores élevés peuvent engendrer des dégradations irréversibles du système auditif.
Le réglage du niveau casque relève exclusivement de la responsabilité de l’utilisateur.

Gestion du répertoire

Ce chapitre décrit la gestion du répertoire (création du dossier de travail, lecture et effacement).

- Dossier de travail
- Lecture
- Effacement



1 Accès au répertoire :

- Appuyer sur la touche FILES / MENU pour accéder au dossier de travail en cours.

2 Fermer le dossier en cours :

- Se placer sur l'icone "Répertoire" en haut de l'écran et appuyer sur la touche "OK" afin de revenir à la racine de la carte SD.

3 Sélection d'un nouveau dossier :

- A l'aide des touches "▶II" & "■", sélectionner le dossier puis appuyer sur "⏭" et valider "Open" par la touche "OK".

4 A l'intérieur d'un dossier, les fichiers peuvent être lus ou effacés

5 Sortir du répertoire

- Appuyer sur la touche FILES / MENU pour sortir du répertoire et revenir au mode STOP.

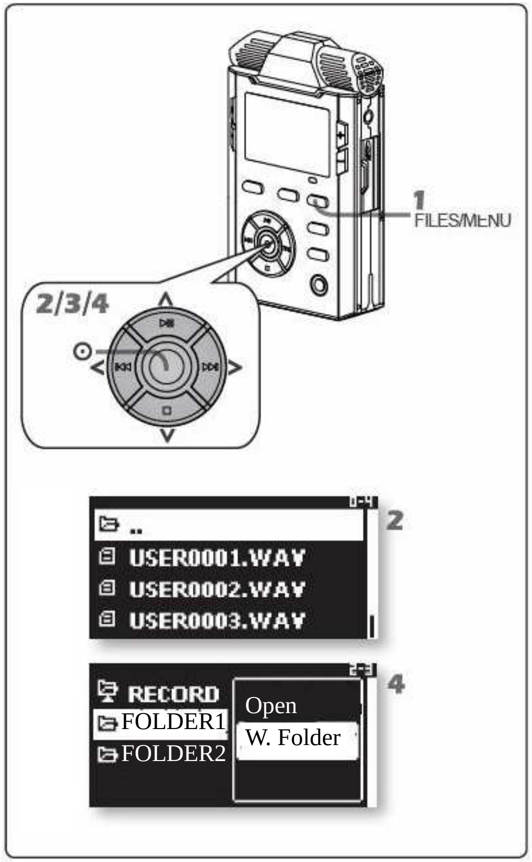
Affichage des informations des fichiers



Dans le répertoire, sélectionner le fichier et appuyer sur la touche VIEW pour afficher les informations complémentaires :

- Nom de fichier
- Date et heure de l’enregistrement
- Format et durée du fichier
- Type de fichier, débit et fréquence d’échantillonnage

1 Dossier de travail



Le dossier de travail est le dossier dans lequel seront stockés tous les fichiers enregistrés.

Le dossier créé par défaut sur chaque carte SD insérée se nomme “RECORD”.

A l’aide d’un ordinateur, il est possible de créer d’autres dossiers sur la carte SD pouvant alors être sélectionnés sur le NAGRA LINO.

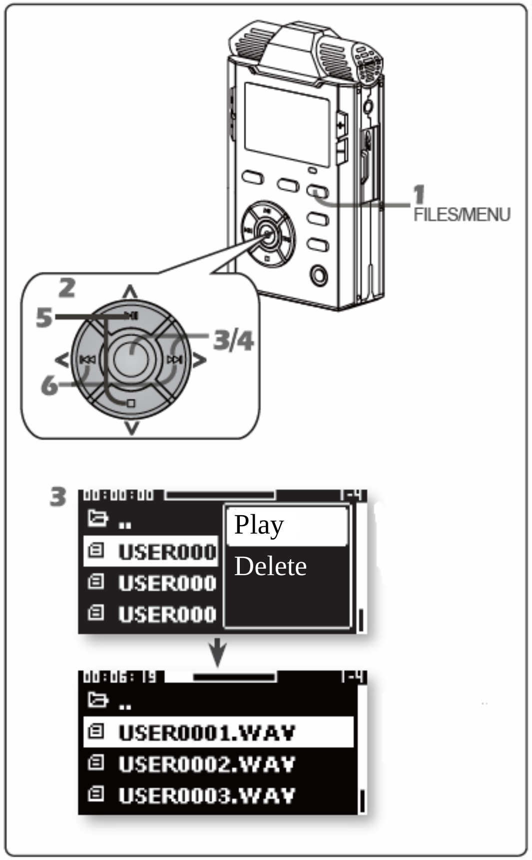
1 Appuyer sur la touche FILES / MENU pour accéder au répertoire.

2 Sélectionner l’icone ..., appuyer sur la touche “OK” pour revenir à la racine de la carte SD.

3 A l’aide des touches "▶ II" & "■", sélectionner le dossier puis appuyer sur "⏭" et valider le nouveau dossier de travail "W.Folder" par la touche “OK”.

Les enregistrements seront stockés dans le nouveau dossier de travail sélectionné.

2 Lecture d'un fichier



1 Appuyer sur la touche FILES / MENU pour accéder au répertoire.

2 Sélectionner le fichier et appuyer sur la touche ◉ "OK" pour démarrer la lecture.

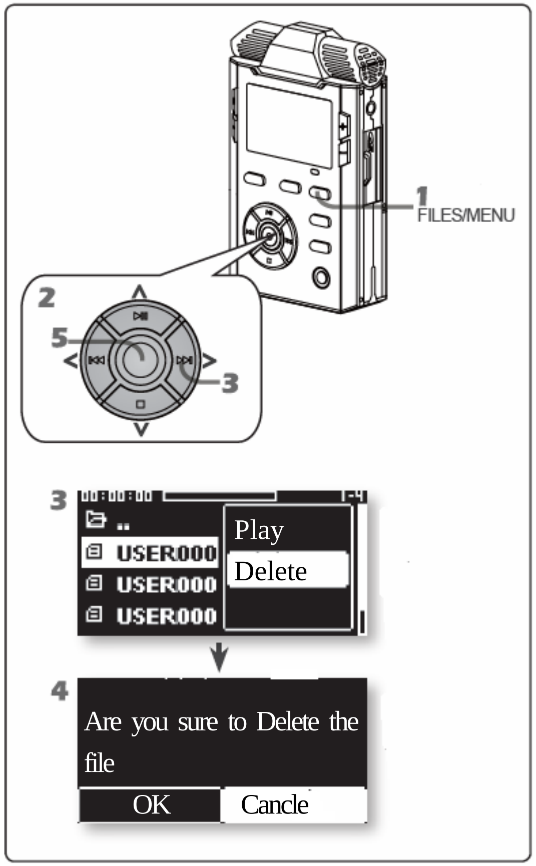
3 Appuyer à nouveau sur la touche ◉ "OK" pour arrêter la lecture.

4 Les touches "⏮" et "⏭" permettent respectivement le retour et l'avance rapides.

5 Les touches "▶ II " & "■" permettent la sélection du fichier.

Nota : Selon le paramétrage du menu Saut automatique dans Paramétrage du système, la lecture peut être soit continue (saut de fichiers) ou soit en boucle sur le fichier sélectionné

3 Effacement d’un fichier



1 Appuyer sur la touche FILES / MENU pour accéder au répertoire.

2 Sélectionner l’icone .., appuyer sur la touche “OK” pour revenir à la racine de la carte SD.

3 A l’aide des touches "▶ II" & "■", sélectionner le dossier puis appuyer sur "⏭" et valider le dossier de travail "W.Folder" dans lequel se trouve le fichier à effacer par la touche “OK”.

4 Sélectionner le fichier à effacer, appuyer sur "⏭" et valider "Delete" pour effacer (ou par la touche DELETE directement).

5 L’écran affiche le message de confirmation : “ Are you sure to delete the file” (“Effacement fichier : sûr ?”)

6 Valider par “OK” pour confirmer l’effacement.

Attention :

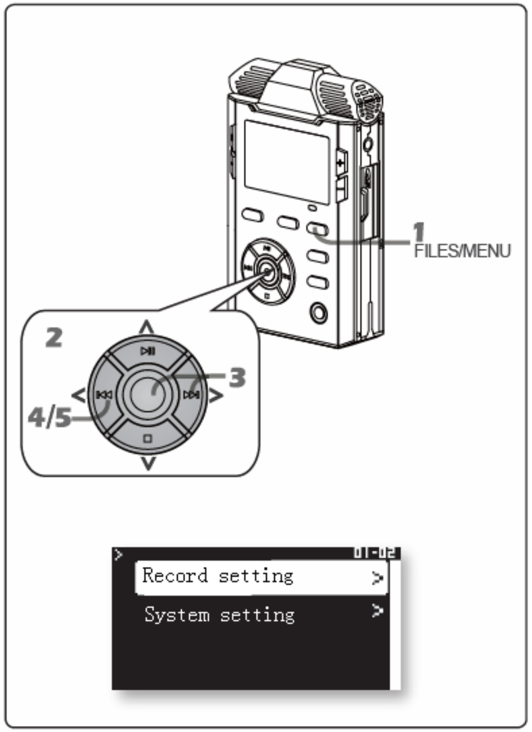
- Une fois le fichier effacé, il ne pourra pas être récupéré !

Menus

Ce chapitre décrit les paramétrages du NAGRA LINO :

- Paramétrages d'enregistrement
- Paramétrages du système

Paramétrages



Mode opératoire :

1 Du mode STOP, maintenir la touche FILES/MENU.
Choisir le menu "Record setting" ou "System setting".

2 Se déplacer à l'aide des touches "▶ II " (haut), " ■ " (bas), "⏮" (gauche) et "⏭" (droit) .

3 Accéder au menu à paramétrer via les touches “OK” ou "⏭".

4 Valider la fonction choisie par la touche “OK”.

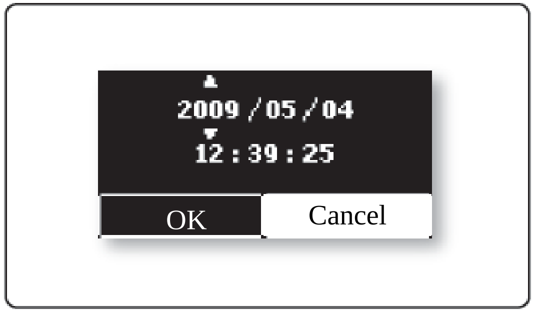
5 Pour sortir du menu, appuyer plusieurs fois sur la touche "⏮".

1 Listes des menus

Record setting / Paramétrages d’enregistrement	System setting / Paramétrages du système
Template / Modèles Matrix / Matrice Pre-record / Mémoire tampon VOR / VOR Mic power / Alimentation micro Filter / Filtre Prefix name / Préfixe	Time and Date / Heure & date Record LED / LED d’enregistrement Beep setting / Paramètres bip Speaker setting / Paramètres HP Auto skip / Saut automatique Display Auto Power off / Hors tension automatique extinction / Extinction affichage Battery type / Type de batterie USB write protected / USB Protect. écriture Language setting / Sélection de la langue SD information / Information SD SD speed test / Test de vitesse SD SD Format / Formatage SD Version / Version System Reset / Réinitialisation système System update / Mise à jour du système Export configuration / Sauver la configuration Import configuration / Charger la configuration

2 Paramétrage du système

Heure & date



Ce menu permet de régler l'horloge de l'appareil.

De "Heure & date" ("Time & date"). appuyer sur la touche “OK” ou "⏭". La fenêtre de réglage apparaît.

Se déplacer à l'aide des touches "⏮" (gauche), "⏭" (droit) " ou “OK”, modifier les valeurs à l'aide des touches "▶ ⏸" (haut), "■" (bas), puis valider par la touche “OK”.

Led rouge d’enregistrement

Ce menu permet d'activer ou de désactiver la LED rouge "Enregistrement" intégrée au bouton “OK”.

Options	Fonction
ON	LED allumée en enregistrement (clignote en mode PRE-REC)
OFF	LED Eteinte en permanence

Beep setting

Ce menu permet d'activer ou de désactiver le signal bip présent au casque ou au haut-parleur

Options	Fonction
ON	Signal bip activé
OFF	Signal bip désactivé

Speaker setting

Le NAGRA SD est équipé d'un haut-parleur interne. Ce menu permet deux modes de fonctionnement :

Options	Fonction
ON	Le haut-parleur est activé seulement en Lecture et désactivé en Enregistrement.
OFF	Le haut-parleur est inactif en permanence

Nota :

Le branchement d'un casque coupe automatiquement le haut-parleur.

Saut de fichier automatique

Ce menu permet le configurer le mode lecture :

- "Marche" ("On") : La lecture est continue. Le fichier suivant est lu automatiquement.
- "Bouclage fichier" ("Index loop") : le fichier sélectionné est lu en boucle

Extinction de l'écran

Pour économiser la batterie, il est possible de choisir la durée à partir de laquelle l'écran s'éteindra si aucune touche n'est actionnée. Cette durée peut être choisie entre 10s, 30s,1, 3 et 5 minutes. Pour désactiver cette extinction automatique, sélectionner "Arrêt" ("Off").

Nota : Pour allumer à nouveau l'écran, presser n'importe quelle touche.

Extinction automatique de l'appareil

Ce menu permet de choisir la durée à partir de laquelle l'appareil s'éteindra si aucune touche n'est actionnée (sauf en modes d'enregistrement, lecture et connexion USB).

Cette durée peut être choisie entre 30s, 1, 3 et 5 minutes.

Pour désactiver l'extinction automatique, sélectionner "Arrêt" ("Off").

Type de batterie

Ce menu permet de sélectionner le type de batterie utilisée sur le NAGRA LINO :

- Piles (tension fournie : 3V)
- Batteries rechargeables Ni-Mh (tension fournie : 2,4V)

Ce paramétrage est important pour optimiser l'autonomie de l'appareil.

Protection d’écriture via le port USB sur la carte SD

Lorsque ce menu est actif, l'écriture sur la carte SD via un ordinateur n'est pas autorisée.
Il n’est pas possible d’effacer le contenu de la carte ou de la formater via l’USB.
Cela permet la protection contre des virus.

Options	Fonctions
ON	La carte SD est protégée en écriture via l’USB
OFF	La carte SD n’est pas protégée en écriture via l’USB

Choix de la langue

Ce menu permet de choisir la langue à l'écran : Anglais, Français, Allemand.

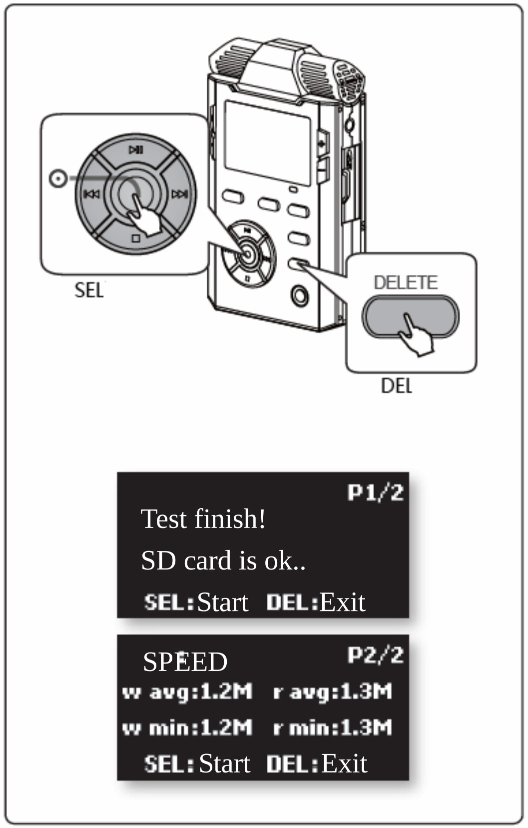
Spécifications de la carte SD

Ce menu affiche trois informations (en MB) relatives à la carte SD insérée :

- Capacité de la carte
- Espace libre disponible
- Mémoire utilisée

Test de la vitesse sur la carte SD

Ce menu permet de tester les vitesses d'écriture et de lecture de la carte SD. Il permet de s'assurer de la bonne compatibilité de la carte utilisée.



1 Démarrer le test de vitesse en validant par ◎ "OK" le menu "Test SD speed" / "Test de vitesse SD".

2 Pendant le test, la touche DELETE permet son annulation.

3 Lorsque le test est terminé, un message apparaît à l'écran :

- Message : "Test OK, la carte est prête" ("SD card is ok").
  La carte SD est compatible pour enregistrer avec le format de fichier de qualité maximale (24b/96kHz).
- Message : "Enregistrement 96k-24bit non recommandé" ("96k-24bit recording is not recommended").
  Il n'est pas recommandé de tenter l'enregistrement au format 24b/96kHz. Utiliser un autre format de qualité plus basse ou changer de carte SD.
- Message : "Enregistrement 48k-24bit non recommandé" ("48k-24bit recording is not recommended").
  Il n'est pas recommandé de tenter l'enregistrement au format 24b/48kHz. Utiliser un autre format de qualité plus basse ou changer de carte SD

Nota : Un minimum de 200MB d'espace libre est nécessaire pour effectuer ce test.

Un deuxième écran (P2/2) indique les vitesses d'écriture et lecture

Formatage de la carte SD (“SD format ”)

Ce menu permet le formatage de la carte SD en mode FAT 32. Il est conseillé de formater les cartes sur le NAGRA LINO et non sur un ordinateur.

⚠ Attention, toutes les données sur la carte seront perdues !

Version

Ce menu indique la version logicielle de l'appareil.

Restauration des paramètres “usine” (“System reset”).

Ce menu permet de remettre le NAGRA SD dans sa configuration "usine", modèles inclus.

Mise à jour du firmware (“System update”)

Les nouveaux firmware (fichier "NagraSD.COE") sont présents sur notre site www.nagraaudio.com, section "PRO", dans "SUPPORT" sous "NAGRA LINO".

Nous vous conseillons de vérifier régulièrement sur notre site la présence de nouveaux firmware et mises à jour du manuel d'utilisation.

Pour installer la mise à jour, copier le fichier "XXX.COE" à la racine d'une carte SD à l'aide d'un lecteur de cartes sur un ordinateur ou via un câble USB sur l'appareil.

Lancer la mise à jour. Le NAGRA SD s'éteint à la fin de la procédure. Redémarrer et vérifier l'installation de la mise à jour dans le menu "Version".

Export et Import de la configuration

Cette fonction permet de sauvegarder sur la carte SD toutes les configurations effectuées sur l’appareil.

Sélectionner **“Export”** : le fichier de configuration est automatiquement stocké sur la carte SD.

Sélectionner **“Import”** pour restaurer les configurations : Cela permet rapidement de charger ses configurations personnelles et d’installer les mêmes configurations sur plusieurs appareils.

Nota : Attention, toutes les configurations initiales sont écrasées par cette fonction.

Résolution de problèmes

1 Messages d'erreur

Ce chapitre décrit la signification des messages d'information et d'erreur pouvant être affichés.

- Pour tout autre problème, veuillez contacter votre revendeur

Messages d'erreur	Causes et résolutions
Low power *Batteries faibles*	• Les piles ou batteries sont déchargées --------Changer les piles ou batteries. • La sélection du type d'éléments (pile ou batterie) n'est pas appropriée --------Valider le type correct (piles ou Ni-mH)
Keypad is locked *Clavier verrouillé*	• Le commutateur "HOLD" à l'arrière de l'appareil est en position ON. --------Placer le commutateur "HOLD" en position OFF
SD error, please try backup and format *Erreur carte SD, tenter une sauvegarde et reformater*	• Coupures d'alimentation pendant l'enregistrement --------Eteindre et rallumer l'appareil. Sauvegarder les fichiers et reformater. • Carte SD défectueuse. -------- Sauvegarder les fichiers et reformater. Changer la carte.
No SD *Carte SD absente*	• Pas de carte SD dans l'appareil. --------Insérer une carte SD.
SD failure, please change it *Carte SD défectueuse, changer la carte*	• Nombreux secteurs défectueux sur la carte SD. --------Changer la carte SD.

Messages d’erreur	Causes et résolutions
Battery door is open, Powering off….. *Le couvercle du bac piles est absent, extinction…*	• Le couvercle du bac piles est absent ou non inséré correctement. --------Replacer le couvercle et allumer l’appareil
SD door is opened. *Trappe carte SD ouverte*	• La trappe du logement e la carte SD n’est pas fermée. --------Fermer la trappe.
SD is broken, change another card. *Carte SD défectueuse, changer la carte*	• Le format de la carte SD n’est pas compatible. • La caret SD est défectueuse. -------- Formater la carte ou changer la carte.
Format failed, change another card *Echec du formatage, changer la carte*	• La carte SD est défectueuse --------Changer la carte • La carte SD est protégée en écriture --------Déverrouiller le commutateur de protection situé sur la carte SD.
Keypad is locked, powering off….. *Clavier verrouillé, extinction…*	• Le commutateur “HOLD” à l’arrière de l’appareil est en position ON. --------Placer le commutateur “HOLD” en position OFF
Can't create new file *Création de fichier impossible*	• Nombre de fichiers trop important sur la carte. --------Effacer des fichiers ou formater la carte SD.
Disk is full *Carte pleine*	• La carte SD est pleine. Le test de vitesse nécessite un minimum d’espace libre de 200MB. -------- Effacer des fichiers, formater la carte SD, changer la carte SD.
Unknown File. *Fichier inconnu*	• Le type de fichier n’est pas reconnu par le LINO. --------Utiliser un autre appareil pour lire le fichier

Messages d’erreur	Causes et résolutions
SD Card Locked. *Carte SD verrouillée.*	• La carte SD est protégée en écriture (LOCK) --------Déverrouiller le commutateur de protection situé sur la carte SD.
Can't mark in RAW-MP3. *Pas de marqueur en MP3.*	• Le mode MARQUEUR est impossible en MP3. --------Utiliser le mode WAV.
Format Failed. Please Retry. *Echec du formatage, réessayer.*	• Erreur pendant le formatage. --------Réessayer. Si le problème persiste, tenter le formatage sur un ordinateur.
Get SD Information Failed. *Echec de lecture carte SD.*	• Erreur pendant la lecture initiale de la carte SD à la mise sous tension. --------Enlever et insérer à nouveau la carte SD
Don't adjust input level when AGC is on. *Réglage manuel impossible, AGC actif.*	• L’AGC est actif, le réglage manuel de niveau est impossible. --------Désactiver le mode AGC.
Delete Failed. *Erreur d’effacement.*	• Le fichier est mode “Lecture seule” --------Connecter l’appareil pour modifier les propriétés du fichier. L’effacement des fichiers peut également s’effectuer sur un ordinateur.
Delete Failed: SD is locked *Erreur d’effacement, carte SD verrouillée.*	• La carte SD est protégée en écriture (LOCK) --------Déverrouiller le commutateur de protection situé sur la carte SD.
Delete Failed: File is used *Erreur d’effacement, fichier en cours d’utilisation.*	• Le fichier est en cours d’utilisation, il ne peut pas être effacé --------Fermer le fichier et recommencer.
Open Failed *Erreur d’ouverture dossier*	• Erreur inconnue à l’ouverture d’un dossier --------Sauvegarder les fichiers et formater la carte SD sur un ordinateur.

Unknown Format File *Format de fichier inconnu.*	• Le LINO ne reconnait pas le fichier. --------Utilisation des formats WAV, MP2 et MP3 uniquement.
No File *Pas de fichiers.*	• Il n'y a pas de fichiers sur la carte SD
Disk Accessing Slowly *Carte lente.*	• Les vitesses d'écriture et lecture sont trop lentes pour un fonctionnement normal. --------Changer la carte SD. Utiliser le test de vitesse pour s'assurer de la compatibilité de carte SD avec le LINO.
File Error *Erreur de fichier.*	• Le format de fichier est incorrect ou corrompu. --------Tenter la copie du fichier sur un ordinateur.
Unused Key *Bouton inutilisé*	• Selon le mode de fonctionnement, certains boutons ne sont pas opérationnels
File creative failed. *Erreur de création du fichier Temp.*	• Erreur de création du fichier temporaire lors du test de vitesse sur la carte SD. --------Formater la carte SD et recommencer. --------Changer la carte SD
Open file failed. *Erreur d'ouverture du fichier Temp.*	• Erreur de lecture du fichier temporaire lors du test de vitesse sur la carte SD. --------Formater la carte SD et recommencer. --------Changer la carte SD

2 FAQ

Problèmes	Causes et résolutions
L'appareil ne s'allume pas.	• Les piles ou batteries ne sont pas insérées correctement (inversion de polarité) --------Insérer les piles ou batteries en respectant la polarité. • Les piles ou batteries sont trop faibles pour activer la mise sous tension --------Changer les piles ou batteries • Le clavier est verrouillé --------Placer le commutateur HOLD sur OFF.
Pas de son sur le haut-parleur	• Le volume de sortie est trop faible. --------Augmenter le niveau de sortie. • Un casque est branché. --------Débrancher le casque (le haut-parleur est automatiquement coupé lorsque la fiche du casque est branchée). • Le menu Haut-Parleur [Speaker] est sur OFF. --------Placer le menu sur ON.
Enregistrement impossible	• La carte est pleine. --------Effacer des fichiers, formater ou changer la carte SD.
Pas de son sur les fichiers enregistrés.	• Le niveau d'enregistrement était trop faible. --------Augmenter le niveau d'enregistrement et recommencer l'enregistrement • Dans le cas de l'utilisation d'un micro externe, celui-ci n'était pas correctement branché (fiche défectueuse, branchement sur l'entrée Ligne, pas d'alimentation Electret…) --------Contrôler les branchements et paramétrage de l'alimentation Electret si nécessaire.

Problèmes	Causes et résolutions
L'enregistrement s'arrête automatiquement.	• La fonction VOR est active. --------L'appareil s'arrête selon les paramétrages du mode de déclenchement à la voix VOR. • En cours d'enregistrement, l'appui sur le bouton A-B génère un nouveau fichier automatiquement
Le volume de la lecture est trop faible.	• Certains détails sont trop faibles. --------Augmenter le volume de sortie. • Le niveau d'enregistrement était trop faible. --------Transférer le fichier sur un ordinateur afin d'augmenter le niveau à l'aide d'un logiciel approprié. --------Veiller à enregistrer autour du repère sur le bargraph.
La mise à jour du firmware n'a pas réussi.	• Alimentation trop faible pendant la mise à jour --------Placer des piles ou batteries pleines, ou brancher le LINO sur un ordinateur, ou via une alimentation externe.
Le LINO n'est pas reconnu par un ordinateur.	• Le mode "Connexion USB" (USB Communication) n'a pas été choisi lors du branchement du LINO. -------- Débrancher et rebrancher le câble et valider par la touche REC (OK) le mode connexion. Le mode "Alim.USB" permet seulement l'alimentation du LINO via le port USB de l'ordinateur.

Spécifications

Général

Support d’enregistrement	SDHC/SD/Mini SD(adaptateur)/micro SD(adaptateur)/TF card(adaptateur)
Formats d’enregistrement	MP3， PCM
Fréquences d’échantillonnage	44KHz, 48KHz, 96KHz
Réponse en fréquence	20Hz ~40KHz,+-0.5dB
Rapport S/B en lecture	94dB（20Hz~22KHz， ASA “A” pondéré）
Rapport S/B en enregistrement	90dB(Mic + 19dB Pre-amp+AD, 20Hz to 22KHz,ASA “A” pondéré)
Dynamique (Entrée ligne)	>90dB
Bruit Equivalent en entrée (EIN)	>122dB ASA “A” pondéré
Distorsion THD+N à 1 kHz	<0.02%（20Hz~22KHz）

Poids	96.5g (3.5oz)
Dimensions	103(L)x62.6(W)x22.5(H) mm (4x2.5x0.9 inches)
Températures	de 0 à 70°C
Humidité	20%~80%

Entrée / Sortie

Filtre microphone	100Hz~40KHz
Gain maximum microphone	65dB
Gain minimum microphone	19dB
Niveau d'entrée ligne max.	+17dB
Niveau de sortie casque max.	30mW(gauche)+30mW(droit)(16Ω)
Entrée MICRO	Prise jack 3.5mm stéréo asymétrique
Entrée LIGNE	Prise jack 3.5mm stéréo asymétrique
Sortie casque	Prise jack 3.5mm
USB	USB 2.0
Carte SD	SD v1.0/v1.1/v2.0:SD,SDHC

Alimentation

Piles ou batteries Ni-mH	LR6(AA) x 2
USB	Mini-B
Consommation	3V,max 120mA (conditions de mesures avec Sandisk 2GB SDHC)

Avertissements de sécurité

Produit

. Ne pas placer d’objet lourd sur l’appareil

. Ne pas laisser tomber l’appareil

. Ne pas utiliser le NAGRA LINO dans des conditions extrêmes d’humidité

. Ne pas utiliser de produits chimiques ou solvants pour nettoyer l’appareil

. Ne pas utiliser le NAGRA LINO dans des conditions extrêmes de poussière et fumée

. Ne pas utilise l’enregistreur sous un fort éclairage

. Ne pas ouvrir et démonter l’appareil

. Ne pas utiliser l’appareil dans un environnement magnétique

Batterie

. Ne pas jeter les batteries au feu ou les laisser à la chaleur

. Ne pas inverser la polarité.

. Ne pas mélanger les batteries neuves avec des batteries usagées

. En cas de surchauffe, arrêter l’appareil immédiatement

. Ne pas mettre en charge des piles alcaline

. Placer les batteries hors de portée des enfants

. Ne pas utiliser de batteries défectueuses

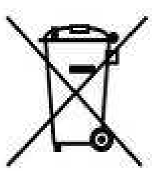
Ecoute au casque

L'augmentation du niveau d’écoute et une longue durée d’exposition à des niveaux sonores élevés peuvent engendrer des dégradations irréversibles du système auditif.

Le réglage du niveau casque relève exclusivement de la responsabilité de l’utilisateur.

Garantie

Audio Technology Switzerland certifie que cet appareil a été complètement contrôlé avant de sortir de nos usines.
Nous garantissons les produits de notre fabrication contre tout vice de fabrication pendant une période de deux ans à partir de la livraison.
Cette garantie couvre la réparation du défaut constaté ou, si nécessaire, le remplacement de pièces défectueuses, à l'exclusion de tout autre dédommagement.
Les frais de port aller / retour, ainsi que d'autres frais éventuels, sont à la charge du client.
Notre garantie est maintenue si l'utilisateur modifie ou répare l'appareil en cas d'urgence, mais nous nous réservons le droit de facturer la réparation des dégâts causés par une intervention incompétente ou par une fausse manœuvre de l'utilisateur.
Nous déclinons toute responsabilité pour des dégâts résultants, directement ou indirectement, de l'utilisation de nos produits.
Les autres produits vendus par Audio Technology Switzerland sont couverts par la garantie de leurs fabricants respectifs.
Nous déclinons toute responsabilité pour les dégâts résultants de l'utilisation de ces produits.
Nous nous réservons le droit de modifier le produit, et / ou ses spécifications sans préavis.



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective). Directives
Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous

Audio Technology Switzerland S.A.
Chemin de l'Orio, 30A
1032 Romanel-sur-Lausanne
Switzerland

Tel : +41 21 643 7240
Fax : +41 21 641 7532
www.nagraaudio.com
audio_pro@nagraaudio.com